

# 《日语新起点》

## 课后解析

### 中级上册

#### 第 01 课

- 1 (1) あらため 正式介绍一下，我是 SM 商务的小陈。  
(2) いっこく④① 我那时想尽早去医院。  
(3) はっしゃ① 我计划乘坐东京站 7 点发车的电车。  
(4) こくはく① 没有比表白更难的事情了。  
(5) しっばい① 在仅差一步的地方失败了。(功败垂成。)

- 2 (1) B 没考上憧憬的研究生院是最后悔的事情。  
(2) A 我不读书。几乎可以说是完全不(读)。  
(3) B 我们温暖地守护孩子们的未来吧。

- 3 (1) 男: うーん、今日は仕事もできないぐらい眠いな……  
      嗯，今天困得工作都没法做了啊……

女: いつもは違うんですか。

      平时不这样吗?

男: いつもならコーヒー一杯で何とかなる\*んだけど……うーん、毎日 7 時間は寝るようにしてるんだけどな。

      平时喝杯咖啡就能撑过去了……嗯，我每天都坚持睡至少 7 个小时呢。

女: 私は、お昼の休み時間に、20 分ぐらい寝るようにしてますよ。

      我每天在午休时间会睡 20 分钟左右哦。

男: ああ、そうか\*。確かに昼寝ほどいい方法はないかもしれないね。明日から試してみる。まあ、今日はとりあえずもう一杯コーヒーを飲むことにしようかな。

      啊，是嘛。确实，午睡就是最好的办法呀。我明天就开始试试。哎，今天要不就再喝一杯咖啡吧。

\* “何とかなる” 意为“(自然)会有办法的”，其中，“なる”表示自然而然的変化。

\* “そうか” 意同“そっか”，是“そうですか。↓”的简体形，句尾的“か”读降调。

男の人は明日からどうすると言っていますか。男人说明天开始要怎么做?

A 喝一杯咖啡

B 晚上多睡 20 分钟

C 午休时间午睡

D 喝两杯咖啡

(2) 女：3月なのにまた急に寒くなりましたね。まるで真冬に戻ったかのようです。  
现在明明是3月，却突然又变冷了呢。简直就像回到了寒冬。

男：本当ですね。今日も暖房を入れるかあ \*……まあいいや。我慢できないほど  
じゃないし。

没错。今天也把暖气打开吧……算了。不是不能忍。

女：私は、寒い日は、ホットコーヒーと決めてて、すぐそこの自販機で暖かい飲  
み物でも買おうと思ってたところなんです。一緒にいかがですか。

我在寒冷的日子里都会喝热咖啡。刚才还想去那边的自动贩卖机买点暖和的饮  
料呢。要不要一起去呢？

男：いやあ、外寒くて、一步も出たくないくらいです。私はいいかな……

哎呀，外面太冷了，我都不想迈出去一步。我就算了吧……

女：よかったら、私、買ってきますよ。田村さんはここで体を温めててください。  
可以的话，那我去买吧。田村你就在这里暖暖身子。

男：ああ、本当ですか。すみません。じゃあ、高橋さんと同じホットコーヒーで  
お願いします。

啊，真的吗，谢谢你。那我也和你（高桥）一样，要热咖啡。

\* 在整体为敬体的对话中，也可能出现少量简体。这是切换“对别人说话”和“自  
言自语”的不同状态的表现。对别人说话时，使用敬体，表示对对方的敬意；自言  
自语时，可以切换成简体。

男の人は、これから何をしますか。男人接下来要做什么？

A 打开暖气                      B 去自动贩卖机那里

C 递热咖啡                      D 等女人回来

(3) 男：先輩、あの方、今日初めて会ったのですが、偉そうな態度で話してきて、正  
直どうすればいいか分かりませんでした。

前辈，我今天是第一次见那位先生（/女士），他/她用很高傲的态度和我说话。  
老实说，我都不知道该怎么办了。

女：そうね。困るよね。うん……あの方はね、ああいう性格なんだよ。私はもう  
慣れたけどね。

是啊。很难办对吧。嗯……那个人啊，就是那种性格。我都已经习惯了呢。

男：ああ、先輩でも困るほどでしたか。そうでしたか。

啊，连前辈你也感到为难啊。原来如此。

女：うん。だから、あの方が言ったこと、何も気にしなくて大丈夫だよ。

嗯。所以那个人说的话，你不用放在心上。

二人の話によると、あの方はどういう人ですか。

根据两人的对话，“那个人”是怎样的人？

A 态度高傲的人

B 正直的人

C 经常感到为难的人

D 别人说什么都不在意的人

4 即时应答。

【例 1】A: 佐藤, 你最讨厌的食物是什么?

B: 我讨厌洋葱啊。没有什么食物比洋葱更让我讨厌了。

【例 2】A: 佐藤, 你最喜欢的偶像是谁?

B: 我最喜欢真理了。没有比真理更喜欢的偶像。

●幸福的时光 和家人在一起的时光      ●辛苦的事 育儿

●讨厌的事 早起      ●喜欢的人 父母

●兴奋的瞬间 被告白的时候      ●讨厌的人 长谷川

《日语新起点》中级上册

第 02 课

1 (1) やぶる② 我不想做毁约这样的事。

(2) ちゅうい① 这是新办公室, (所以) 请注意不要把物品碰到墙壁。

(3) しあい⑩ ぶん① 山崎因为感冒无法出席比赛。连带着他的份, 我会努力的!

(4) ごぞんじ② さんばんめ⑤ 正如您知道的那样/众所周知, 中国是世界第三大国。

(5) ちゅうし⑩ 因大雨而中止了。

2 (1) A 你不要想得太复杂, 按照(我/别人)教你的方法做就行。

\* “~通り”作为形式名词, 加“の”才能修饰名词“やり方”。这句话也可以说成: “教えられた通りにすればいい。”此时, “~通りに”作为副词形式修饰动词(“すれば<做>”)。

(2) D 我已经拜托了吉村要立刻回复。

\* “~ように注意する”有两个意思: 表示“提醒注意”时, 一般认为“~ように”表示【引用】, 即提醒注意时的言语内容; 表示“留心、注意”时, 一般认为“~ように”表示【目的】(详见初级下册第15课), 意为“请注意不要……; 以免……”。

(3) B 他相信“练习量与熟练度成正比”, 于是加倍努力。

3 (1) 女: あっ、田中さんからメール。……映画一緒に見に行きたいって言ってる。間に合うかな。

啊, 田中发来邮件了, 说“想一起去看电影”。时间上来得及吗?

男: 田中さん、来るなら家からかな? 家はそんなに遠くないし、映画は3時からだから、間に合うんじゃない?

田中如果要来, 应该是从家出发吧。她家不太远, 电影3点开始, 来得及的吧?

女: じゃあ、待ってるよ、って返事しとくね。

那我先回复“等你哦”。

男: 僕、先にチケット取りに行くよ。三人分買ってくる。

我先去取票哦, 买三张票。

女：私のはいい。もう取っちゃったから。田中さんの分だけお願い。

不用给我买了。我已经取了票。只有田中的那一份要麻烦你。

男：分かった。

我知道了。

男の人はこれから何人分のチケットを取りに行きますか。

男人接下来要去买几张票？

A 一个人的票 B 两个人的票 C 三个人的票 D 什么也不买

(2) 女：このエアコン、どうやってモードを切り替えるんですか。

这个空调怎么切换模式呢？

男：リモコンで切り替えられますよ。

可以用遥控器切换呀。

女：それが、説明書の通りに操作してるんですけど、全然動いてくれなくて……説明書には、この黄色いボタンを押せば、切り替えられるって書いてあったんですけど。

其实啊，我已经按说明书操作了，但是完全没有反应……说明书上写着，只要按下黄色按键，就可以切换。

男：ちょっと見せてください。あっ、分かった。エアコンのリモコンじゃなくて、テレビのリモコンですよ、これ。

让我看看。啊，我知道了。这个啊，不是空调遥控器，是电视遥控器哦。

女：ああ（笑）、そうでしたか。

啊（笑），原来如此。

女の人はどうしてエアコンのモードを切り替えることに失敗しましたか。

女人为什么没能切换空调的模式？

A 因为没有按照说明书操作 B 因为遥控器没电了

C 因为没有按下黄色按键 D 因为搞错了遥控器

(3) 男：来週はたかしの7歳の誕生日だけど、今年はどうしようか。遊園地でも行く？

下周就是小隆的7岁生日了，今年怎么庆祝呢？去游乐园怎么样？

女：うーん、ちょうど花見のシーズンだし、公園でお花見するとかどう？

嗯，现在正好是赏花的季节，要不就去公园赏花吧？

男：去年はクラスメートとお花見してたから、似たようなことだと面白くないんじゃないかな。うーん、今年は家族みんなで何かやらない？

他去年和同学赏了花，再做类似的事情是不是没意思了？嗯……今年全家一起搞个活动？

女：うん、いいと思う！そういえば、最近、たかし、恐竜にはまってるから恐竜博物館に行くのはどう？

嗯，我觉得行。这么说起来，最近小隆特别喜欢恐龙，去恐龙博物馆怎么样？

男：（笑）なるほど、だから最近たまに変な歩き方してる\*のか。あれ、恐竜の歩き方だったんだね。喜んでもらえそう。いいね。そうしよう。

（笑）原来如此。难怪最近他偶尔会用奇怪的姿势走路呢。原来那是恐龙的走路姿势呀。他应该会很高兴的。好啊，就按你说的办吧。

女：もう……本当に大好きみたいで\*。恐竜のように飛びたい、走りたいうて。

真是的……他好像真的特别喜欢，说是要像恐龙一样飞翔和奔跑呢。

\* “～方（……的方法）”可作“する（做）”的宾语，表示采取某种做法。如：  
変な歩き方をする（用奇怪的方式走路），失礼な言い方をする（用没礼貌的方式说话）。

ちょっと、陸君！失礼な言い方しないの！ 嘿，小陆！不要说话这么没礼貌！

\* “～みたいだ【主观推测】【比喻】”（详见初级下册第18课）可变成中顿形式“～みたいで”。

二人の子供は今年の誕生日に何をしますか。两人的孩子今年生日要做什么呢？

A 在公园赏花

B 在游乐园赏花

C 和同学去恐龙博物馆

D 和家人去恐龙博物馆

#### 4 即时应答。

4. 【例1】A：你喜欢什么样的人？

B：我喜欢很帅的人。

A：很帅的人是什么样的人？

B：长得好看，还有个性（那样）的人。

【例2】A：你喜欢什么样的绘本？

B：我喜欢可以了解宇宙的绘本。

A：可以了解宇宙的绘本是什么样的绘本？

B：最近热议的《去看星星吧！》那样的绘本。

●食物 甜 布丁呀蛋糕什么的

●酒 好喝 啤酒

●城市 年轻人好像很多 时髦的店铺林立

●国家 温暖 泰国

●教科书 好懂 插入了很多图片

●大学 自由的氛围 京都大学

1 (1) みおくり 在车站送别友人。

(2) きげんどおり④ 按规定的期限提交了。

(3) すぐれた②げいじゅつ① かんめい① 这是杰出的艺术。我深受感动。

(4) そうぞう① いき① 仅仅想象一下，都喘不上气。

(5) とれない② 最近很忙，抽不出大段时间。

2 (1) A 下定决心辞职之后的一年时间，我什么也没做，无所事事。

(2) D 不要一个人独自忍耐。有时也可以依靠我。

(3) B 那个时候，房租是每个月7万日元，而工资每月只有20万日元，真是紧巴巴。

3 (1) 3 (1) あの子、最近元気なさそうに見えるね。 那个孩子最近看起来没有精神啊。

A でしょ？ \* 元気そうで何よりだ。 是吧？精力充沛比什么都强。

B そうかな？ 普段通り \* 元気に見えるけど。

是吗？他和往常一样看起来很精神啊。

C いや、ああ見えて、意外と落ち込みやすいタイプだよ。

哎呀，别看他那个样子，其实他是容易抑郁的类型哦。

\* “~でしょう【确认】”在口语中常说成“~でしょ”，显得随意。

\* “普段通り”的近义表达有“いつものように”“いつもどおり”等。

(2) 心配かけてごめんなさい。 对不起，让你担心了。

A そんなことはないよ。 没有那回事哟。／哪里哪里。

B ありがとう。頼りになるね。 谢谢。真可靠啊。

C 謝ることもできないのかよ \* ？连道歉都不会吗？

\* “~かよ”表示指责、质疑的语气，是粗鲁、无礼的口语表达。

(3) この資料、全然使えねえ \* よ！一からやり直せ。

这份资料根本没法用啊！重新做！

A なるほど。仕事、行きたがるんですね。 原来如此。你想去工作啊。

B すみません。すぐやり直します。 对不起。我马上重做。

C では、よろしくお願ひします。 那就拜托你了。

\* “~ねえ”是“~ない”在随意口语中的粗鲁说法。

#### 4 即时应答。

【例1】A: 我不想和男朋友去电影院了。

B: 啊？为什么？

A: 因为每次去电影院，他都想看恐怖电影。

【例2】A: 我不想和弟弟去游乐园了。

B: 啊？为什么？

A: 因为每次去游乐园，他都想玩到很晚。

●妹妹 百货商店 想要新玩具

●儿子 照相馆 讨厌拍照

●妈妈 温泉 大声歌唱

●小林 日本 想吃寿司

●那家伙 购物 早点回去

●高桥 出差 一家接一家地喝酒直到深夜

- 1 (1) てん① すぐれて② 妹妹在很多方面比我优秀。  
 (2) とちゅう① 我陪您走一段路（到途中）。  
 (3) あせる② 如果说“不着急”，那是骗人的。  
 (4) たいちょう① かいふく① 听说您身体恢复了，太好了。  
 (5) そうぞう① つくりだす④ 所谓创造，就是制作出新的东西。
- 2 (1) B 这只狗好可爱！简直就像是从小绘本里跑出来的。  
 (2) A 千叶低着头，一言不发。  
 (3) D 走上社会才明白，只需要考虑学习的学生时代有多幸福。
- 3 (1) 女：和田君、今年の体育祭は何に参加するの？  
 和田，今年的体育节你要参加什么比赛？  
 男：ああ、今年は何も出ないよ。  
 啊，我今年不参加。  
 女：え、そうなの？走ったりもしないの？  
 咦，这样吗？连跑步也不参加吗？  
 男：いや、この前歩いてたら、自転車にぶつかって、足の指を骨折しちゃって……  
 400メートル決勝に出る予定だったんだけどね。  
 哎呀，前几天我走着走着撞上了自行车，脚趾骨折了……原本是要参加400米决赛的。  
 女：あ、そうだったんだ。大変だね。  
 啊，原来是这样。真不容易啊。  
 男：そう。だから、走らないんじゃないなくて、走れないんだ。  
 是啊。所以，不是我“不跑”，是“没法跑”。  
 女：私は100メートル決勝に出るよ。  
 我要参加100米决赛哦。  
 男：おお！頑張って！北村さんが出るなら、絶対見に行く！  
 哦！加油！北村你要参加的话，我一定去看！  
 男の人は今年の体育祭で何をしますか。 男人今年的体育节要做什么？  
 A 参加自行车比赛      B 参加400米决赛  
 C (找医生) 治疗骨折      D 观看100米决赛
- (2) 女：あれ？松本さん今日はお弁当を持ってきているんですね。珍しい。  
 咦？松本你今天带了便当呀。真稀奇。  
 男：(笑) 実はゆうべ、テレビで料理番組を見て、本当に美味しそうだったから、今朝作ってみたんです。

(笑) 其实是昨晚我看了电视上播料理节目，看着很好吃，所以今天早上就试着做了做。

女：ええ？ご自分で作られたんですか。すごいですね！奥さんが作られたものかと\*……

啊，是你自己做的啊？真厉害呀！我还以为是您夫人做的呢……

男：妻は忙しいし、私も料理作るの得意じゃないから、うちはいつも外食です。でも、今朝作ってみて、初めて美味しい料理を作るって楽しいことだなあって思いました。

我妻子很忙，我也不擅长做饭，所以我家一直都是在外面吃饭。但是，今天早上尝试了一下才发现，原来做好吃的料理这么有意思啊。

女：わあ、松本さん、いい男！

哇，松本你真不错！

\* “～かと（思いました）。”意为：“我（原）以为……。”

男の人は、どうして今朝自分でお弁当を作りましたか。

男人为什么今天早上自己做便当？

A 因为看到料理节目中的美味料理      B 因为妻子很忙没办法做

C 因为做料理很有意思                      D 因为不想出去吃饭了

(3) 男：どうしよう？最近、娘がスマホばかりして\*……

怎么办？最近女儿总是玩手机……

女：ああ、そうなんだ。

啊，是嘛。

男：前から「ネットするなら一日2時間」というルールはあったんだけど、最近  
は全然約束守ってくれないんだよね。何を言っても聞いてくれなくて……

之前就规定了“每天只能上网2小时”，可是最近她完全不遵守。说什么也不听。

女：うーん、スマホの画面を長時間見続けることがどれだけ目に悪いか、伝えて  
みたら？

嗯……你告诉她长时间盯着屏幕对眼睛有多不好，怎么样？

男：いや、それもちゃんと伝えてるんだけど、全然だめ。

哎呀，那个我也好好说了，一点用都没有。

女：じゃ、スポーツクラブや音楽教室に行かせてみるのは\*？

那让她去体育俱乐部或者上音乐课怎么样？

男：うーん、体育にも音楽にも興味なさそうに見えるからなあ……困ったな。

嗯……她看起来对体育和音乐好像都不感兴趣啊……真难办啊。

\* “スマホ”与“する”搭配，表示“玩手机”。

\* “～てみるのはどう（ですか）？”表示【建议】：“试着……，怎么样？”

男の人は、娘のどんな問題に困っていますか。男人为女儿的什么问题发愁？

- A 不想碰手机                      B 沉迷网络  
C 眼睛失明                         D 对音乐和体育不感兴趣

4 【例】A: 对了，那部电影怎么样呢？

B: 演员也帅，演技也高超。

A: 啊，真好呀！那我也去看看吧。

- 饭店 价格便宜 饭菜好吃 吃                      ● 演唱会 曲子优美 演奏很优秀 听  
● 讲座 主题有趣 老师很厉害 听                      ● 公司 工资高 气氛好像挺好 接受面试  
● 购物中心 建筑物大 很多时髦的店铺入驻了 购物  
● 酒店 风景优美 对服务十分满意 住宿

《日语新起点》中级上册

第 05 课

- 1 (1) りょう① 与工作量相比，可以说工资是很低的。  
(2) ぎじゅつ① じゅうよう① 科学技术对任何国家都很重要。  
(3) みりょく① あふれて② 今年 41 岁的他充满了年轻男人没有的魅力。  
(4) きおく① よみがえって③ 不好的回忆涌上了脑海（/ 苏醒了）。  
(5) あせ① ふき 出汗了，就用手帕擦掉。

- 2 (1) B 对于老爷爷来说，可能难以理解要如何操作。  
(2) D 那条街道经常拥堵，咱们早点出发吧。  
(3) C 有没有面向初学者的、可以学习简单的蔬菜种植法的网站呢？

3 (1) 男：どうぞ、図書館の利用証です。

请收好，这是你的借书证。

女：先生、ありがとうございます。これでやっと利用できます。

谢谢老师。这下终于可以使用图书馆了。

男：はい。入り口のところの機械に、利用証をタッチすれば、入ることができます。  
出る時は、ドアが自動的に開きますので。

是的。只需在入口处的机器上刷一下借书证，就可以入馆。离开时，门会自动打开。

女：分かりました。あの、ここの説明によると、週に 5 冊借りられるみたいなんですけど……

我明白了。那个，根据这里的说明，我每周好像可以借阅五本书……？

男：はい、学部生はそうですね。院生なら、一週間に 10 冊借りられます。毎週の水曜日に新しい利用者向けの説明会があります。図書館の使い方を詳しく説明してくれますので、興味があればぜひ参加してください。

对，本科生是 5 本。研究生每周可以借 10 本。每周三都有面向新用户的说明会，会详细介绍如何使用图书馆，如果感兴趣，欢迎参加。

この図書館について、正しくないことはどれですか。

关于该图书馆，哪一项说法不正确？

A 入馆需要借书证

B 离馆时，门会自动打开

C 研究生每周可以借阅5本书

D 每周三为新用户开设说明会

(2) 女：先週末、大学時代のルームメートの結婚式に出ただけど、泣いちゃったよ。

上周末我去参加大学室友的婚礼，还哭了。

男：ああ、結婚式って感動するよね。

啊，婚礼是很感人的呢。

女：友達が本当に綺麗で、私感動しちゃって……涙が溢れて止まらなかった。

我朋友真的很漂亮，我很感动……哭得停不下来。

男：僕も何回か結婚式に出たことあるけど、僕にとって一番感動的なところは、

お父さん、お母さんがお祝いのスピーチをするところかな。

我也参加过几次婚礼，最让我感动的是父母致贺词的时候。

女：そうね。普通はそれが一番感動的かもしれない。でも、友達の結婚式はちょ

っと違ったの。ご両親、スピーチで面白い話をして笑わせてくれたの。みんな

に泣いてもらいたくなかったんだって。

是呀。通常那可能就是最感人的部分。但我朋友的婚礼有点不同。她的父母在

致辞中讲了很多趣事，逗得大家哈哈大笑，听说他们不想让大家哭。

女の方は、先週末の結婚式で、どうして泣きましたか。

女人为什么在上周末的婚礼上哭了？

A 因为想起了和室友一起度过的大学时光

B 因为朋友打扮得很漂亮

C 因为朋友母亲的贺词太感人了

D 因为朋友的父母让大家笑得眼泪都出来了

(3) 私はトレーナーです。小さなジムに勤めています。会員の方に筋トレを教えるの

が私の仕事です。皆さんの健康に対する意識が高まったことで、ジムが流行り出

し、おかげでうちもだんだん大きくなっています。数年前に比べて、授業の種類

も豊富になっています。3人から8人までのグループレッスンもあれば、個人レ

ッスンもあります。決して楽じゃないが、仕事が増える分だけ、給料も増えてい

るから、忙しくても嬉しいです。

我是一名健身教练，就职于一个小小的健身房。工作内容是教会员们做肌肉训练。

因为大家的健康意识提升了，所以健身房流行了起来，多亏了这个，我们健身房也

渐渐地扩大了。和数年前相比，课程的种类也变丰富了。既有3到8人的小组课程，

也有一对一课程。虽然绝不轻松，但工作增多，相应的工资也上涨，忙一点也是乐

意的。

男の人は、何について話していますか。男人在谈论什么？

A 在健身房的工作 B 肌肉训练是什么 C 健康的重要性 D 对工资的不满

4 【例】A: 这个问题，难吗？

B: 我觉得哦，对我们来说可能是难的，但对专家来说是简单的。

- 文章 好懂 小学生 难懂
- 书 没帮助 (/ 没用) 新人 应该会觉得难得
- 菜 难吃 饿肚子的人 觉得美味
- 高级公寓 贵 有钱人 大概是便宜的
- 一年长 工作的父母 应该是一瞬间就过去了
- 家 住着舒服 住惯了城市的人 觉得不方便

- 1 (1) つごう① けっせき① 视情况，有可能会缺席。  
(2) いきる② すなお① 生命里真正重要的是有一颗诚实的心。  
(3) かいいん① おうじて① 成为会员就可以根据积分获得礼品。  
(4) ちしき① みなもと① 我不认为经验是知识的唯一来源。  
(5) たまって① たまって① 只有工作越攒越多，钱是一点儿也攒不起来。

- 2 (1) A 丸山作为作家，成长了许多。  
(2) C 很难满足所有人的愿望。  
(3) C 有时只是改变一下销售手段，就会立刻畅销起来。

3 (1) 先生、教師として必要な能力は何だ\*と 思いますか。

老师，您认为（作为）教师必须具备什么能力？

A 僕としては\*、必要じゃないと思います。要我说，我觉得没有必要。

B 後は祈るだけです！ 剩下的就只有祈祷了！

C うーん、実は私にもよく分かりません。嗯……其实我也不太清楚。

\* “你认为作为老师，必须具备的能力是什么？” “～と 思いますか。” 意为“你觉得……？” “你认为……？”；と [助] 表示引用，前接简体小句。如果该简体小句包含疑问词，且谓语部分是“～疑问词？ / 名词？ / な形容词？”（现在将来的肯定形式）时，要先加“だ”再加“と 思いますか”。

なぜだ と思いますか。你觉得是为什么？

一番大切なものは何だ と思う？ 你觉得最重要的是什么？

何が一番大切だ と思う？ 你觉得什么最重要？

今最高のサッカー選手は誰だ と思いますか。你觉得现在最好的足球运动员是谁？

これ、誰の言葉だ と思いますか。你觉得这话是谁说的？

\* “名[人]としては”，意为“要某人说；在某人看来”，比“名[人]は”更为强调【立场】。第11课将详细讲解。

(2) 最近は連続出勤で、ストレスが結構溜まってて……どうしよう。

最近连续工作，压力很大……我该怎么办？

A やっぱり向いてるね。果然很适合你呢。

B 大変だね。少しでも休みが取れたら気持ちも変わるだろうけど。

真辛苦啊。如果能稍微休息哪怕是一小段时间，可能也会觉得好些。

C だから言ったじゃない？旅行は疲れるって。所以啊，我不是说了吗？旅行很累。

(3) 研究の計画について、何か変更はありますか。

关于研究计划，有什么更改吗？

A 給料に応じて、変更できます。根据工资高低，能进行更改。

B それに関しては、まだ確認中です。关于那个，还在核实。

C お金だけでなく、気持ちも大事ですよ。不仅仅是金钱，心情也很重要对吧？

4 【例】A：未来的梦想是什么？ B：我将来要是能作为一流的作家写小说就好了。

A：噢，我的朋友中要出现专业作家了啊！ B：嗨，只是谈谈梦想罢了。

●设计师 设计鞋子 ●教练 陪伴选手的成长

●艺术家 开个展 ●摄影师 拍摄打动人心的照片

●记者 写传播真相的报道 ●电影导演 创作被全世界的人们所喜爱的作品

## 《日语新起点》中级上册

## 第07课

1 (1) いたみ③ 手觉得疼。

(2) いいわけ④ はんせい 别光顾着找借口，请好好反省一下。

(3) ひごろ④ つむ 平时充分练习很重要。

(4) うすい② (“薄い”单独使用或修饰名词时读②调，后接“ので”“です”等时读②调，) さげて① 不好意思。墙很薄，请放低点声音。

(5) ほかに④ りゆう④ 此外还有什么理由，我想听听看。

2 (1) B 只要从一开始就想着“顺其自然”，那么无论结果怎样都能心平气和。

(2) A 采纳大家的意见，做了修改。

(3) C 价格因重量而异。

3 (1) 女：あ、西田君。この前言ってた、智子への告白、どうなったの？

啊，西田君，上次你说要向智子告白，结果怎么样了？

男：ああ、それが……この前告白しようと思った時、めちゃめちゃ緊張しちゃって……

哦，那个呀……前几天我正准备告白的时候，因为太过于紧张……

女：そっか……緊張するよね。でも、ずっと黙っていても何も始まらないよ。

是嘛……确实会紧张呢。但是，如果一直沉默不语也无济于事哦。

男：うん……頭では分かってるんだけどさ。体が全然動かなくて……

嗯……我心里（/理智上）明白，但身体根本动不了……

女：あ、分かった！私が智子を呼んできてあげる！

啊，我知道了！我帮你去叫智子来！

男：ちょっと待って！まだ心の準備が……

等等！我还没做好心理准备……

男の人はどうして告白していないのですか。男人为何还没有表白？

A 因为不想表白

B 因为太紧张，无法采取行动

C 因为他认为沉默不语更帅

D 因为他理智上认为不表白更好

- (2) 女：先週もらった資料、確認しました。結構間違いが多かったんだけど、最近何かあった？

你上周给我的资料，我确认完了。上面有很多错误，最近发生什么事了吗？

男：あ、すみません。確認が足りませんでした。最近は特に何も……

啊，对不起。我检查得不够仔细。最近没有什么值得一提的（事）……

女：そっか。何かあったんだったらミスしても仕方ないかなって思ったんだけど。そういうことなら\*、提出する前に、自分でしっかり何回もチェックするようにしてください。

这样啊。如果说发生了什么事，那你出错也是可以理解的。既然没出什么事，那你在提交之前一定要自己多检查几遍。

男：はい、すみません。

好的，对不起。

女：まあ、とは言っても、何か相談したいこととかあったら、いつでも連絡ください。

哎，话说回来，如果有什么想和我商量的，请随时联系我。

\* “そういうことなら” 意为“如果是那样的话”。“そういう”指代上文的“那样”。

男の人は、どうしてミスをしましたか。男人为何出错了？

A 因为上周没有交资料

B 因为最近什么也没发生

C 因为没有多次确认

D 因为没有找女人商量

- (3) 男：僕の父親、最近詐欺に遭って、5万円取られちゃったんですよ。

我爸最近遭遇了诈骗，被骗走了5万日元呢。

女：え、うそ！何があったんですか。

诶，不会吧！什么情况？

男：購入された商品は在庫切れです……とかいうメールが届いて、お金を返してもらいたってことで\*、言われた通りに、ウェブサイトにアクセスしたら、それが偽のサイトだったんです……口座番号とかパスワードとかいろいろ入力しちゃって……気がついたらもう手遅れっていう感じで\*。

他收到一封电子邮件，说他购买的商品缺货。我爸想要商家退款，就按照对方的说明，点击进入一个网站，结果那是假冒的网站……输入了账号、密码等等各种信息……等他反应过来，已经来不及了。

女：うわ、それは最悪だ……何とかかなりそうなの？

哇，真是太糟糕了。……有没有什么办法呢？

\* “～という名”更随意的说法是：“～って名”。“～ということです”在口语中随意的中顿形式是“～ってことで”，用于总结、解释、说明（详见第4课）。这句话中的“ってことで”可替换为“って思って（某人想……）”。

\* “～という感じだ。”意为：“（是）……（这样一种）感觉；感觉……。”在口语中随意的中顿形式是“～って（いう）感じで”。

男の人の父親は、どうして5万円を取られましたか。

男人的父亲为什么被骗了5万日元？

A 因为他购买的商品缺货了

B 因为他没及时回复邮件

C 因为他遵循了邮件的指示

D 因为他忘记了账户和密码

4 【例】A：这次实验失败了。

B：就算失败，重新做一次就好了哦。

A：是啊。一直失落也无济于事。

●考试 不及格 挑战 懊悔

●比赛失败 朝着目标努力 叹气

●告白 被拒绝 作为普通朋友交往 哭泣

●报告书 被老师骂 重写 难过

●面试 没通过 为下次机会做准备 抱怨

●策划书 被无视 提交一份更好的 等待

- 1 (1) こうじ① じゅうたい② 都怪施工，道路拥堵。  
(2) じゅんびぶそく④ 面试没通过，都怪准备不充分。  
(3) さい① おみやげ② 一般认为，旅行之际，给公司的同事也买点礼物比较好。  
(4) ねごこち② 这张床睡起来很舒服。  
(5) ふれあえる④ 所谓猫咖，就是可以和猫接触的咖啡店。

- 2 (1) C 多亏了现代医学，平均寿命相比 100 年前有了大幅提升。  
(2) C 我能一直走音乐这条路，多亏了家庭和职场上有许多人支持我。  
(3) C 这明显是铃木你的错误吧？我认为把责任推给别人可不好啊。

- 3 (1) 男：どうですか、ワンちゃんの体調。

小狗身体状况怎么样？

女：薬を飲んだおかげで、今はちょっとよくなってるみたい。

还好吃了药，现在好像好了点。

男：ああ、病院でもらった薬ですか。

嗯啊，是医院开的药吗？

女：ううん、ゆうべは帰るの遅かったから、病院に行けなくて……だから、家にある薬を飲ませたんだ。昨日は本当に体調悪そうで、お水も飲まなかったし、おやつも食べなくて、すごく心配だったんだけど……

不是，昨天我回家很晚，没去成医院……所以给它喂了家里的药。昨天看起来身体真的很不好，不喝水，又不吃零食，我可担心了……

男：とにかく、元気になったみたいで \* よかった。

总之，小狗似乎恢复健康了，那就好。

\* “～みたいだ【主观推测】【比喻】” (\* “～みたいだ【主观推测】【比喻】” (详见初级下册 第 18 课) 可变成中顿形式 “～みたいで”。

女の方は犬の体調がよくなったのは何のおかげだと思っていますか。

女人认为小狗恢复健康是多亏了什么？ (A)

- (2) 男：ああ、頭痛いなあ。

啊，头好痛啊。

女：昨日飲み過ぎたせいじゃないですか。

这不都怪你昨天喝多了嘛？

男：いや、二杯しか飲んでないから、たぶん違うと思う。あと、自分は結構お酒強いほうで、五杯ぐらい飲んでも普通は問題ないから、これは……風邪かな。哪儿呀，我昨天就喝了两杯，应该不是这个原因。另外，我还挺能喝的，一般喝五杯左右都不在话下。这是……感冒了吗？

女：今週は、お昼はあったかいはいえ、夜は冬のような寒さですから、やっぱり薄着は……しかも最近、天気も変わりやすいし……家を出る前に、テレビの天気予報とかを見たほうがいいかもしれません。おとといも、急に雨が降り出したりしましたし。

这周虽然白天暖和，可晚上就像冬天一样冷，穿得太少还是……而且最近天气多变……可能出门前还是看看天气预报比较好。前天也是突然就下雨了。

男：うーん、そうだね。もうちょっと暖かい格好する。ああ、だめだ。痛い。

嗯，说的是呢。我再多穿点吧。哎呀，受不了了。真疼。

男の人はどうして頭が痛いのですか。男人为什么头疼？（C）

(3) 日々の効率を上げるために、手帳が大変役に立つと考えられていますが、私は上手に使いません。壁に「今週やることリスト」を貼っていても、計画通りにうまくいかないことが多いです。なので、自分なりに色々試しています。最近、朝ジョギングをしながら英語のニュースを聞いたり、トイレに入っている間に本を読んだりして、効率を上げています。

一般认为，要提高每日效率，手账特别管用，而我却没能用得很好。就算墙上贴着“本周必做清单”，也多半无法按计划顺利完成。因此，我自己做了很多尝试。最近，早上我一边慢跑一边听英语新闻，还利用上厕所的时间读书，提高了效率。

女の人はどうやって英語のニュースを聞く効率を上げますか。

女人如何提高听英语新闻的效率？（C）

4 【例1】A：我感冒了。B：啊，是因为被雨淋了吗？A：嗯……要是当时等雨停就好了呢。

【例2】A：我开始头疼了。B：啊，因为雨吗？A：嗯……要是当时不出门就好了呢。

- 忘记朋友的生日 工作过于忙碌 提前写进日历里
- 和母亲吵架 任性地买了电动（单）车 事前商量好
- 钱包忘在出租车上 慌忙下车 先放进包里
- 肚子疼 喝酒喝多了 不喝两杯以上
- 比赛中止 天气 先借一下体育馆
- 发送错了空箱 填写错误 仔细确认
- 肚子饿 没吃午饭 果然还是吃
- 昨天夜里3点醒 压力堆积 上个星期好好休假

1 (1) あせれば②あせる② 越着急越说不清楚。

(2) げんじょう① いじ① せいっぱい③

仅是维持现状就已经竭尽全力，要做得更多实在是太困难了。

(3) へんきやく① もどし① 请在用餐后将餐具返还至回收处。

(4) けつだん① 我认为越快下决断越好。

(5) だんかい④（段階①、企画段階④） じつげん①

这个计划只不过是规划阶段。要实现还需要很多时间。

- 2 (1) D 要寄这个大箱子的话，如果不在窗口关闭前到达机场那就没有意义。  
\*也可说成“開いているうちに”。关键在于：“～うちに”前接【可持续】的动作或状态。“開く”是瞬间动词，不可持续，因此 A 不是正确答案。
- (2) A 新品已经卖完了，只能买二手货呢。
- (3) D 越冷越想吃冰淇淋。

- 3 (1) なるほど、見れば見るほど不思議な魅力に溢れた作品だな。  
原来如此，越看越觉得这个作品充满了不可思议的魅力呢。  
A でしょ？分かりやすくは \* ありませんが。 是吧？虽然并不那么好理解……  
B 分かります。少しも魅力がありませんよね。 我懂。一点魅力都没有呢呀。  
C そんな！見てみないと分かりませんよ。 怎么会！你不看就不会明白的哦。  
\* い形的否定形式“～くない”的“く”后面插入了は[助]，添加了对比的含义，在“分かりやすい”与“分かりやしくない”之间偏向了后者。“要说好懂不好懂呢，那是不好懂的。”灵活译为：“并不好懂。”避免了绝对化，是留有余地的说法。  
同理，“～である（是）”也可以插入は[助]，说成“～ではある”，此时也有对比的含义，在“是”与“不是”之间偏向了“是”。  
芸術である。 是艺术。  
芸術ではある。（要说是不是艺术呢？算是。）是艺术。

- (2) 何度チャレンジしても失敗ばかりだから、自信なくなった。  
挑战了好几次却一直失败，所以我没信心了。  
A いいえ、成功するしかない。 不，必须成功。  
B いや……チャレンジしないからだよ。 不……这是因为你没有挑战哦。  
C 気持ちは分かるけど、悩んだって仕方ないんじゃない？  
你的心情我了解，可是为之烦恼也解决不了问题，不是吗？
- (3) 忘れないうちに、メモしときましょう。趁着还没忘记，先做笔记吧。  
A 心配しないで。そのうち忘れますから。 别担心。不久之后就会忘记。  
B はい、そのほうが安心ですね。 好的，那样更安心呢。  
C 覚えるの、早いですね。 你记东西真快啊。

- 4 【例】A: 銀行马上就要关门。只好打车去了呢。  
B: 嗯。趁着银行还没关门，走吧。
- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| ● 末班电车即将发车 早点完成工作 | ● 明天部长回来 今天之内做完资料 |
| ● 樱花快要凋落了 下班去看    | ● 下周一父母来家里 好好打扫   |
| ● 电量即将耗尽 先向部长汇报   | ● 保质期到这个月底 赶快吃    |

- 1 (1) しゅつじょう④ じょうたい④ 现在发着烧，这个状态不能出场。  
 (2) まぜる② 柠檬汁中加入少许红茶后会很好喝。  
 (3) みかた④ うらぎられる⑤ 没有比被伙伴出卖更痛苦的事情了。  
 (4) ぜいたく③④  
 还是经济尚未独立（/ 需要向父母拿钱）的高中生，所以不能过奢侈的生活。  
 (5) へんか① “ほっとく”是由“ほうっておく”变化而来的词，意思是“放置不管”。
- 2 (1) C 不见得都是石井一个人的错哦。  
 (2) B （如果要）说起来，我觉得现在正是好时机。一旦错过，就再也没有这么好的机会了哦。  
 (3) A 根据费用来判断是要修理还是要买个新的。
- 3 (1) 男：昨日の試合、どうだった？赤チーム負けた？  
 昨天的比赛结果怎样？红队输了吗？  
 女：いや、赤チーム勝ったよ。負けるわけじゃない。今シーズン三連勝だったし、絶好調なんだから。  
 没有。红队赢了哦。怎么可能会输呢？本赛季三连胜，状态极佳呢。  
 男：それはそうだけど、赤チームのリーダーが足怪我して、出場できなくなったんだから、どっちが勝ってもおかしくなかったと思うよ。  
 说得没错，不过，红队队长因脚部受伤无法出场比赛，所以我觉得哪边获胜都不奇怪呀。  
 女：確かにその影響は結構あったみたい。でも、結局赤の勝ちだったよ。  
 确实那个影响好像相当大。但是，最终还是红色获胜了。  
 男の人は昨日の赤チームについて、どう思っていますか。  
 男人如何看待昨天的红队？  
 A 因为状态极佳，所以不可能输      B 不可能三连胜  
 C 输了也正常                              D 虽然队长不能出场，但是应该没什么影响
- (2) 男：小林さん、来週の日曜日、一緒に山に行かない？  
 小林，下周日一起去爬山吗？  
 女：山？うーん、山は……そうだねえ……  
 爬山？嗯，爬山的话……怎么说呢……  
 男：ああ、山登り、あんまり興味ないか。  
 啊，你对爬山不感兴趣啊。  
 女：興味ないわけじゃないけど、暑くなってきたから外に出たくないなあって。冷房つけて、家でごろごろしていたいなあって。山はまた今度かな。



- 4 【例1】A: 听说你不想参加明天的喝酒聚会。B: 不, 不是不想参加啊, 是要加会儿班。  
 【例2】A: 听说你明天不想负责做演示说明。B: 不, 不是不想负责, 是最近睡眠不足。
- 游乐园 去 好好休息                      ●送别会 参加 工作堆积  
 ●电影 去看 被恋人邀请去约会          ●山 爬 担心体力  
 ●演讲 做 因为缺乏经验而紧张          ●电脑 带去 我觉得智能手机好像也不错

- 1 (1) は① ぶぶん① 萝卜叶子的部分也可食用。  
 (2) ゆうがた① ま① 一到傍晚, 雨就不知不觉停了。  
 (3) かぎらない③ 坏人不一定面相凶恶。  
 (4) だんご① とめ 我正要桌上放的丸子放进嘴里, 就被妈妈阻止了。  
 (5) さくしゃ① とおして① 作者通过这篇文章想要表达什么呢?
- 2 (1) C 我知道谣言不可轻信, 但是若从谁那里听说了什么, 还是会不由自主地相信。  
 (2) B 他自吹自擂轻易停不下来, 我都开始犯困了。  
 (3) C 宇宙无限宽广。
- 3 (1) 男: この部屋、北向きだけど、月3万5千円だから、良さそうだね。  
 这个房间虽然朝北, 但是月租3万5千日元, 感觉还不错呢。  
 女: あっ、でも、「学生に限る」って書いてある。学生じゃないと、借りられないかも。  
 啊, 但是上面写着“仅限学生”。不是学生可能租不了。  
 男: ちょっと大家さんに相談してみる。ペット飼わないし、パーティーとかしないし、部屋もきれいに使うから、どうか貸してくれないか\*って頼んでみる。  
 我和房东商量一下。我既不养宠物, 也不办派对, 还会保持房间整洁, 想请房东务必租给我。  
 女: うーん、それもいいけど、あまり期待しないほうが……  
 嗯……那样也行, 不过期待不要太高比较好……
- \* 直接请求对方帮忙时可以问: “~てくれない?” 疑问词作为长句的一部分时, 变成简体后还要加“か”(详见初级下册第22课)。例: “手伝<sup>てつだ</sup>ってくれないかと聞いてみます。(试着问问看能不能帮帮忙。)”
- 女の人はどうして期待していませんか。女人为什么不抱期待?  
 A 因为房间不朝南                      B 因为不满足“仅限学生”的条件  
 C 因为租金高                              D 因为房东讨厌派对

(2) 女：この計画書、めちゃくちゃじゃん。書いたの誰？

这份方案怎么乱七八糟的？谁写的？

男：ああ、それ鈴木さん。

啊，那是铃木写的。

女：また鈴木さん？何回目だよ、これ。なんで簡単な計画書も書けないのかな。

又是铃木？这都是第几次了啊？怎么连个简单的方案都写不好啊？

男：僕も「大丈夫？」って何度も聞くんだけど、いつも「大丈夫！」って返事しか来なくて。うーん、プライドが高いんだろうね。

我也问了他好几次“没问题吗？”他每次就只回答“没问题！”嗯……可能是自尊心很强吧。

女：プライドが高いとは限らないと思うけど、恥ずかしがり屋には見えるよね……

何とかしないと、また課長に叱られちゃうよ。もう……

我觉得不一定是自尊心很强，看起来倒像是个腼腆的人……得想想办法，不然又要被课长批评了哦。哎……

女の方は、鈴木さんのことをどう思っていますか。女人如何看待铃木？

A 工作利索的人      B 可以写简单方案的人

C 自尊心很强的人      D 腼腆的人

(3) 女：小川さん、速達って出すのこれからですか。明後日までに届きます？

小川，快递现在还没寄吗（/ 接下来才去寄快递吗）？后天之前能送到吗？

男：すみません。今資料を整理しているところで……今日中に出すようにします。

不好意思。我现在正在整理资料……争取在今天之内寄出。

女：ああ、てっきり昨日終わったと思っちゃってたんですけど……そうでしたか。

啊，我还以为昨天就已经整理完了呢……这样啊。

男：ごめんなさい。昨日整理しようとしていたら、急に部長に仕事を頼まれちゃって……

对不起。我昨天正要整理的时候，突然被部长交代了工作任务……

女：ああ、そうだったんですね。それは仕方ないですね。何か手伝えることとかあります？

啊，原来如此。那也没有办法呢。我能帮你什么忙吗？

男の方は、どうして速達をまだ出していないのですか。

男人为什么还没寄出快递？

A 因为资料还没整理好

B 因为距离后天的时间很充裕

C 因为不听部长的吩咐

D 因为女人不帮他

4 【例】A: 昨天, 我正想去上海旅行, 结果就有大雨预警。

B: 那就放弃去了吗?

A: 嗯……

● 8点出门 突然有工作

● 洗澡 客人要来

● 和恋人提出分手 他/她说想和我过一辈子

● 用手机制作资料 APP打不开了

● 开线上会议 对方说最好是见面商议

● 学英语 被朋友搭话

● 说明数据如何查看 客人说“这个我会”

● 参加喝酒聚会 公司来电话

《日语新起点》中级上册

第12课

1 (1) さい① せんたくし④③ 人的一生在升学、结婚、就职之际, 有各种各样的选项。

(2) さかんに① 运动会(被)盛大举办。

(3) としうえ① 哥哥比弟弟大四岁。

(4) むかいがわ① 书店的对面有家便利店。

(5) とくちょう① そなえて② 这款产品具备价格低、性能高的特征。

2 (1) A 情况一直在变化。越变越糟(/朝着糟糕的方向)。

(2) C 持续观察了几个小时。

(3) B 受工作束缚, 没能陪孩子。

\* “名[人]の<sup>あいて</sup>相手をする”意为“做某人的对手”“陪伴某人”。

3 (1) 部活を通して学んだことは、会社においても役立つと思います。

我认为通过社团活动学到的东西, 也可以在公司派上用场。

A その通りだと思います。 我觉得你说得对。

B はい、学校と会社は違います。 是的。学校和公司不同。

C じゃ、部活をさっさとやめますね。 那, 赶紧放弃社团活动呀。

(2) 子供にとって、長年にわたって親と親しい関係を持つことはとても重要なことです。

对孩子而言, 和父母长年维持亲近的关系非常重要。

A もっと子供と交流したほうがいいってことだね。

也就是说要多和孩子交流对吧?

B しばらく会わないほうがいいってことだね。

也就是说暂时不见面比较好对吧?

C 親しくなってきたってことだね。

也就是说关系变亲近了对吧?

- (3) 我が国の経済はよくなりつつあります。我国经济在朝着好的方向发展着。
- A お店がたくさん閉店しそうだよね。                      好像有很多店要关门了呢。
- B もっと速くよくなってほしいけど。                      还是希望能更快地变好。
- C 人のせいにはしないでください。                      请别怪罪别人。

4 【例】 A: 你认为在信息社会，什么最重要？ B: 我认为是分析信息 \*。

\* 本题第 2 个空格都需要把动词可能形变成基本形。

- 现代社会 能够面对孤独                      ● 职场 能够维系良好的人际关系
- 沟通 能够理解对方                          ● 艺术的世界 能够创造新的东西
- 广告工作 能够观察人的行为              ● 初中教育 能够掌握各种基础知识

- 1 (1) ① (当时) 差点儿冻死。
- (2) ② ころぶ① 脚一滑差点要摔跤。
- (3) ① 工作缠身 ( / 被工作追着跑 ) ，日子就这么过去了。
- (4) ① 纸上沾了墨水。
- (5) ④ 鸟儿在湛蓝的晴空中四处飞翔。

- 2 (1) D 因为是突然决定的，所以没有事先预约。
- (2) D 我想要过享受生活的、有意义的人生。
- (3) C 没意思。差点儿就要打哈欠了。

- 3 (1) 男: どうして弊社に応募したいと思ったんですか。  
你为什么想要应聘敝公司？

女: はい、私は SM 食品会社のお菓子を食べて育ちました。そのため、自分が大好きな食品メーカーであることが一番の理由です。

是这样的，我吃着 SM 食品公司的点心长大。因此，最重要的理由是我非常喜欢（贵）公司。

男: ありがとうございます。高橋さん、最初のお仕事は化粧品メーカーでしたよね。  
谢谢。高桥女士，你的第一份工作是在化妆品厂商，对吧？

女: はい。卒業したばかりのころは、大学時代のアルバイトの経験を活かしたいと思い、化粧品メーカーに就職しました。ですが、化粧品にはあまり興味が持てませんでしたし、やりがいもそこまで \* 感じられませんでした。その後、広告、販売にも挑戦しましたが、あまり向いていないと感じ、転職を考えました。

是的。我刚毕业的时候，想要运用大学期间打工的经验，所以入职了化妆品厂商。但是，我对化妆品兴趣不浓，而且也没有感受到太多工作的意义。之后，我也挑战了广告和销售的工作，但是感觉不太适合我，所以考虑换一份工作。

\* “そこまで”字面意思是“到那里(为止)；到那一步”，在这里表示达到某种程度，灵活译为“那么”。

女の人は、今どの会社の面接を受けていますか。女人正在接受哪家公司的面试？

A 食品制造公司      B 化妆品公司      C 广告公司      D 销售公司

(2) 女(母親)：何この点数！半年塾に通って、また赤点って、あんた……

这个分数怎么回事！你都补习了半年，怎么又不及格……

男(子供)：でも、ちょっとスピードアップはしたよ！昔は1時間かかったのが、今は30分ぐらいで終わるようになったんだから。

可是，我的速度提升了一些哦。原来要花1个小时的，现在只要30分钟左右就可以完成了。

女：スピードだけアップしても意味ないじゃないの！少しは本気でやりなさい！

満点なんて望んでないんだから。せめて60点ぐらいは取りなさいよ！

只提升了速度有什么用啊！稍微认真点呀！不指望你考满分，但至少60分总是要的呀！

女の人は、今回のテストについて、どう思っていますか。女人如何看待这次考试？

A 速度提升是件好事      B 效率竟然翻倍了，感觉很高兴  
C 虽然及格了，但是分数不高      D 让孩子上补习班没有用

(3) 女：新しい映画、見た？結構面白かったよ。

新电影看了吗？挺有意思的哦。

男：そうなんだ。最近は映画を見られるほど暇じゃなくて。どんな話だったの？是嘛。我最近没有闲到能看电影。讲的什么故事啊？

女：うーん、愛し合っている二人が、家族に反対されて別れさせられそうになる話だよ。

嗯……讲的是相爱的两个人遭到家人反对、差点分手的故事哦。

男：そっか。あれだな。シェークスピアの「ロミオとジュリエット」みたいな話だな。这样啊。那什么，像莎士比亚的《罗密欧与朱丽叶》呀。

女：少し似ては\*いるけど、違うよ。ロミオとジュリエットは別れさせられちゃったでしょ？まあ最後は薬を飲んだあと、蝶々になって一緒になれたけど。この映画の二人は、いろんな困難を乗り越えたあと、ハッピーエンドで終わるよ。

虽然有一点像，但是不一样哦。罗密欧和朱丽叶被迫分开了吧？嘛，他们最后

服了药、化为蝴蝶相伴了。但是这部电影中的两个人在克服了很多困难之后，迎来了大团圆的结局哦。

男：あれ？蝶々になったのは、別の物語じゃない？

咦？化蝶的不是另一个故事吗？

女：あ、そうだ。間違えちゃった。

啊，对。我搞错了。

\* “～ている”可以插入は[助]，说成“～てはいる”，添加了对比的含义，在“似ている”与“似ていない”之间偏向了后者，灵活译为：“（要说像不像，）还是有点儿像的”。避免了绝对化，是留有余地的说法。详见第10课。

女の人のお話によれば、この新しい映画は、どんな話ですか。

根据女人所说，这部新电影讲了什么故事？

A 两个人和家人分开的故事

B 两个人化蝶的故事

C 两个人误服药的故事

D 两个人获得幸福的故事

4 【例】A：好险！差点儿把手机摔了。

B：诶，真危险！还好没摔到。

●失去宝贵的机会

●付钱

●丢失钱包

●当作垃圾扔掉

●弄碎看起来很贵的花瓶

●摔断腿

●被老师发现

●烧伤手

## 《日语新起点》中级上册

## 第14课

1 (1) こうれいか① 这个国家正在迈入前所未有的老龄化社会。

(2) きぼう① そえない② 不一定能满足您的要求。

(3) ふり ひとごみ① 她挥了挥手，消失在人群中。

(4) てらんかい③ もくひょう① 本次展览会旨在吸引更多老年人参加。

(5) れきし① ほこる② 北京是一座拥有悠久历史、深厚文化的大城市。

2 (1) C 以20世纪下半叶的报纸为中心，正在进行大量调查。

(2) D 太郎在玄关将脱下的鞋子摆放整齐后，进入了房间。

(3) C 如果我是他，一定会做出不同的选择。

3 (1) 本日はどういうご用件でしょうか。您今天有什么事？

A 新商品の広告の件で伺いました。

我因新商品广告的事，前来拜访。

B まずは用件を聞くことから始めたいです。

首先我想先问问有什么事。

C 私に何のご用ですか。

您找我有什么事？

(2) 佐藤さん、夏といえば、一番の楽しみは何ですか。

佐藤，说到夏天，最大的乐趣是？

A 確かに夏ほど楽しい季節はないかもね。确实没有比夏天更愉快的季节了呢。

B 一番か\*分からないけど、プールかな。不知算不算“最大(乐趣)”，泳池游泳?

C 「夏」と言われたら、「秋」と言いたくなります。

别人提到“夏天”，我就想提“秋天”。

\* 也可说成“一番かどうか(是否第一)”，“一番か”是口语中随意的说法。

(3) 今回のサービス、どんな人が対象ですか。这次的服务对象是什么样的人呢?

A 若者をはじめ、年配の方にもお届けしたいです。

以年轻人为首，也覆盖上了年纪的人。

B お客様に違いありません!

一定是顾客!

C 40代以上のメンバーを中心に開発しました。

以40岁以上的成员为中心开发出来的。

4 【例】A: 去旅行的话，品尝美食是最大的乐趣吗?

B: 嗯……非要说的话，我还是更喜欢欣赏建筑吧。

● 休息日 在家闲着 出去玩

● 下班喝酒 和同事去小酒馆 在家独自喝酒

● 电影 有趣搞笑 悲伤的故事

● 被表白 被递信 被看着脸说

● 养宠物 猫 能一起散步的狗

● 种花 又小又可爱 又大又漂亮

## 《日语新起点》中级上册

## 第15课

1 (1) ねんれいせいげん⑤ 这部电影有年龄限制。

(2) きり② 她一开口说话，就没完没了。

(3) てだすけ② 他不仅自己学习成绩优异，还帮助他人学习。

(4) とけて① なかよく① 误会消除，两人言归于好。

(5) しちじ② じゅっぷんまえ⑤ 已经6点50分(/差10分钟就7点)了，能勉强赶上吗?

2 (1) C 这篇论文写得很好。条理清晰。

(2) A 小王真的是个很温柔的人，但不知是不是累了，她今天看起来又严肃又易怒。

(3) D 安慰对方的时候，容易下意识说“下次再努力就好啦”，但是好像这样有时也反而会伤害对方。

3 (1) 男: お電話ありがとうございます。カラス\*バイキングでございます。

感谢您的来电。这里是乌鸦自助餐厅。

女: あの、夕食バイキングのお値段をお聞きしたいのですが。

那个，我想问一下自助晚餐的价格。

男：大人が 3000 円で、お子様はその半額で提供しております。

成人是 3000 日元，儿童半价。

女：なるほど……3 歳半の子供でも半額ですか。

明白了……三岁半的孩子也是半价吗？

男：そうですね。2 歳までのお子様であれば無料なんですが……すみません。

是的。2 岁以下儿童的话免费……不好意思。

女：分かりました。じゃあ、大人二人と子供一人で、今日の夜 7 時って \* お願い  
できますか。

我知道了。那就两个大人和一个小孩，今天晚上 7 点，可以麻烦你帮忙约上吗？

男：かしこまりました。お名前いただいてもよろしいでしょうか。

好的，方便告知您的姓名吗？

\* 服务业实际使用中常省略“を”，如“お名前<sup>なまえ</sup>いただけますか”。

\* “～って”表示随意提起【话题】（详见第 4 课），这句话还可说成：“夜 7 時<sup>よるしちじ</sup>で予約<sup>よやく</sup>  
（を）お願い<sup>ねが</sup>できますか。”“夜 7 時の予約<sup>よやく</sup>（を）お願い<sup>ねが</sup>します。”

カラス（烏）① [名] 乌鸦

女の人の子供は、お店のバイキングを食べるのに、いくら必要ですか。

女人的孩子在这家店里吃自助餐需要多少钱？

A 7500 日元 B 3000 日元 C 1500 日元 D 0 日元

(2) 男：ほら見て！お肉きれいに焼けてますよ！

你瞧瞧！肉烤得很诱人哦！

女：ほんとだ！美味しそう！

真的呀！看起来很好吃！

男：あ、そういえば、前回持って来られなかった塩って、今日ある？

啊，这么说起来，你上次没带盐来，今天带了吗？

女：あ！また玄関に置いて来ちゃった……

啊！我又放在玄关上就来了……

男：いや、大丈夫！あれがあると、もっと美味しくなるってだけ \* だから。でも、  
あの塩に関してはほんと忘れっぽいよね（笑）。

哎呀，没关系！只是说有那个会更美味。不过那个盐啊，真的很容易忘带啊（笑）。

女：ごめんね！次は必ず……

抱歉啦！下次一定……

\* 这里的“～ってだけ”是“～というだけ”的口语随意说法，意为：“只是说……”。

今日のお肉はどうですか。今天的肉怎么样？

A 烤得不好看

B 不加盐也好吃

C 放在玄关，忘了带来

D 盐放多了，好像会吃不完

- (3) 今日は目を鍛えるトレーニングを紹介します。まず、窓の外にある 20 メートル以上離れているもの、例えば木やビルを見つけて、20 秒ほど見つめます。それから、自分の手を 20 秒ほど見ます。あとは、この流れを、二、三分繰り返すだけです。毎日このトレーニングをすれば、視力の低下が防げるだけでなく、徐々に回復する可能性まであります。いつでも気軽にできますし、ぜひやってみてください。特に、パソコン作業が多く、目が疲れがちな人におすすめです。

今天，我来介绍一下锻炼眼睛的方法。首先，找到窗外至少 20 米远的东西，比如树或大楼，然后盯着看 20 秒。接着，看自己的手 20 秒。之后，重复做两三分钟（这个流程）即可。如果每天都这样锻炼，不仅可以防止视力衰退，甚至还有可能逐渐恢复。这个锻炼随时可以轻松做，请务必尝试一下。尤其要推荐给经常使用电脑工作、眼睛容易疲劳的人。

このトレーニングについて、正しいのはどれですか。

关于这项锻炼，哪一项说法正确？

- A 越相信视力会提升，效果就越好      B 看看远处再看看近处，交替重复 2-3 分钟  
C 每天必须锻炼 20 次左右                  D 虽然有些许复杂，但是推荐每周做两三次

4 【例】A: 压力一大，就容易吃夜宵呢。 B: 嗯嗯，我很理解。真的会常吃夜宵。

- 太困 早饭 省略（没吃）                  ●到夏天 睡眠时间 变短  
●牛奶喝多 肚子 弄坏                        ●深夜读邮件 第二天回信 忘记  
●担心 消息 变长                                ●紧张 语速 变快

- 1 (1) めぐまれて① 我有好友，生活充实。  
(2) かけつけ 她带着孩子匆匆赶往医院。  
(3) つうやく① 在英语口语领域，我自信不会输给任何人。  
(4) みりょう① めざす②  
为故宫的美丽建筑所倾倒，以此为契机，他立志要当个建筑家。  
(5) たいちょう① くずした② 我曾经因为压力而生病。
- 2 (1) B 大江健三郎凭借基于自身真实经历的《个人的体验》等作品获得了诺贝尔文学奖。  
(2) D 雨越下越大，没有停下来的迹象。  
(3) B 她穿着一件有美丽云朵图案的连衣裙。
- 3 (1) 性能は言うまでもなく、値段も安い。性能自不必说，价格也便宜。  
A そっか。性能はいまいちか。                  这样啊。性能略有欠缺啊。  
B まあ、安いんだもん。                        哎呀，因为便宜嘛。

C わあ、買ってよかったね。

哇，还好买了呢。

(2) 自分で言うのもあれなんです\*、料理にかけては、自信があります！

我自己这么说（也）有点那个（不好意思），在料理方面，我有信心！

A 僕も太り気味で、食事に気をつけている。我也有点要发福，正在注意饮食。

B 僕もだ。負けないつもりだよ！ 我也有信心。我可不会输的哦！

C 研究結果に基づいているもので、頷ける。这是基于研究结果的东西，我认可。

\*“自分で言うのも（あれ）なんです\*”，字面意思是：“我自己这么说也有点那个（不好意思）……”，为后文的自夸作铺垫。

(3) 隣のクラスの鈴木さんと友達になりたいなあ。好想和隔壁班的铃木交朋友啊。

A じゃ、きっかけを作ればいいんじゃない？ 那么，找个机会不就行了？

B ありがちだけどね！なってみれば？ 这是很常见的呢！试着成为一下看看？

C うーん、嫌なら嫌だって断れば？

嗯，讨厌的话就说“讨厌”，拒绝他怎么样？

4 【例1】A：你是不是有点兴奋过头了？ B：嗯哪，因为好久没这么做了啊。

【例2】A：你是不是有点喝（酒喝）多了？ B：嗯哪，因为有想要忘记的事情啊。

●激动 真的很意外

●生气 真的很焦急

●花钱 是男朋友的生日

●玩 是发薪日

●吃 太好吃了

●盯着看 长得太帅了

●工作 加班根本加不完

●冷淡 早就分手了

## 《日语新起点》中级上册

## 第17课

1 (1) あがり① 欢迎欢迎。请进。

\*“上がる”的意思是“上，登”。由于日式房屋的屋内比玄关处高一些，主人对客人说“お上がりください”指的是“请进”。

(2) あそびたい④ 玩得很尽兴。

(3) てんぷ①① 在申请书上附上照片再提交。

(4) おこり よかん① 不知怎的，预感有什么事情要发生。

(5) りょうしゅうしょ① ほかん① 收据妥善保存好了。

2 (1) B 本活动仅限东京大学学生参加。入场时请出示学生证。

(2) C 奈良比起东京，感觉夜晚更安静，时间似乎流淌得更慢……

(3) A 酒水充足（/要多少都有），请尽情饮用。

- 3 (1) 女：ごめん、へとへとでお皿洗うの無理そう。  
 抱歉，我太累了，好像洗不了盘子了。
- 男：おお、いいよ。僕洗っとくよ。仕事大変だった？  
 哦，没关系。我来洗哦。工作太辛苦了？
- 女：仕事のほうは大丈夫なんだけど……引っ越しのほうがね。  
 工作还好，是搬迁很辛苦。
- 男：え、また会社引っ越したの？確か……去年も引っ越したって……  
 咦，公司又搬迁了？好像……听说去年也搬了……
- 女：そう、大家さんが家賃をあげたいって言ってて、それでもっと安いところに。  
 でも、嫌な予感がする。なんだか来年も引っ越すことになりそう。  
 对，房东想涨房租，所以搬到了更便宜的地儿。但我有种不祥的预感，明年好像还得搬。
- 男：毎年引っ越すのは嫌だな。  
 每年搬迁真烦人啊。
- 女の人はどうして疲れたのですか。女人为什么累了？
- A 因为洗了盘子                      B 因为工作很辛苦  
 C 因为搬迁而筋疲力尽              D 因为没找到便宜的地方

- (2) 男：お疲れ様。あれ、武田は？まだ会社来てない？  
 辛苦啦。咦，武田呢？还没来公司吗？
- 女：まだ来てないみたいです。昨日の飲み会で飲みすぎたらしくて\*……  
 好像还没来。听说在昨天的喝酒聚会上喝多了……
- 男：それだったら、遅刻しても不思議じゃないな(笑)。あいつお酒大好きだしな。  
 那他迟到也不足为奇(笑)。毕竟那家伙很爱喝酒。
- 女：うーん、でも新入社員だけの飲み会だったし、普通、飲みすぎる人あまりいないですよ。なのに、好きなだけ飲んでこういう結果になったんだから……  
 嗯，不过那是新职员的聚会，一般不会有人喝太多呀。他却是想喝多少就喝多少，结果就成这样了……
- 男：確かにそうだな。会社に来たら、しっかり注意しておくよ。ありがとう。  
 确实是啊。等他来公司，我会好好提醒他的哦。谢啦。
- \* “～らしい【客观推测】【传闻】”（详见初级下册第24课）可变成中顿形式“～らしく（て）”。
- 女の人はゆうべの飲み会について、どう思っていますか。  
 女人如何看待昨晚的喝酒聚会？
- A 可以迟到                                      B 第二天上班迟到也不足为奇  
 C 一般会尽情饮用                              D 一般不会喝太多

(3) 女：運転手さん、道凍ってて危ないんで、運転はゆっくりで大丈夫ですよ。

(司机) 师傅，道面结冰不安全，可以开慢点哦。

男：かしこまりました。ちなみに、何時の飛行機ですか。ゆっくりでも間に合い  
そうでしょうか。

知道了。对了，您的航班是几点的？慢慢去赶得上吗？

女：あ、大丈夫です。飛行機に乗るんじゃないくて、友達を迎えに行くんです。天  
気が悪いことも分かってるはずだから、ちょっとぐらい待たせちゃってもね  
\*。一応、「遅れます。ごめんなさい。」ってメールは送ってありますので。  
啊，没事的。我不是去坐飞机，是去接朋友。她应该也知道天气不好，让她稍  
等一会儿也没事的呢。我先发了一封邮件说了“会晚点到。对不起。”

男：あ、そうでしたか。では、安全第一で。

啊，是那样啊。咱们安全第一。

\* 也可说成：“ちょっとぐらい待たせても大丈夫ですよ。” “ね”表示寻求确认、  
同感共鸣。

女の方は、どうして運転手さんにゆっくり運転するように言いましたか。

女人为什么让司机慢点开车？

A 因为道路结冰很危险

B 因为天气不好，飞机停航

C 因为反正也会被朋友骂

D 因为出发时留有充裕的时间

4 【例】A：啊！感觉忘了锁家门。B：咦？刚才锁好了呀。没事的没事的！

●名字 写下

●错误 纠正

●空调 关闭

●电池 买

●煮饭按键 按下

●里屋 打扫

## 《日语新起点》中级上册

## 第 18 课

- 1 (1) かかえて① 所有人都有烦恼。  
(2) いんしょう① いただいて② 我对铃木抱有很好的印象。  
(3) とまれる① 只需不到 10,000 日元，即可入住这家酒店。  
(4) てきとう① 在适当的时候结束今天的工作吧。  
(5) ぎもん① ふかまる③ 对他行为的质疑只会越来越深。
- 2 (1) D 她最近迷上了高尔夫。只要有时间就去打高尔夫球。  
(2) C 不到十分钟，肚子就饿了。  
(3) A 小心脚下，不要绊倒（/ 因为会绊倒）。
- 3 (1) 女：明日の大掃除、道具揃った？  
明天大扫除，工具都备齐了？

男：バケツは2個ぐらい必要だから、管理人さんから1個借りてくる。あとは、雑巾か。古いのが何枚かあるし、大丈夫だと思う。

需要两个桶，所以我要向管理员借一个来。还要抹布吧？我有几块旧抹布，应该没问题。

女：洗剤は？

洗涤剂呢？

男：洗剤もブラシももうネットで注文してあるし、今日中に届くはずだよ。ああ、そうだ。掃除機、管理人さんに聞いてみたんだけど、やっぱり借りれなさそう\*。小型のやつなら5000円もしないみたいだから、後で電気屋さんに行ってくる。

洗涤剂和刷子都在网上订购好了，今天就能到货哦。啊，对了，吸尘器，我问过管理员了，好像借不了。小型的那种不会超过5000日元，所以等会儿我去趟电器店。

\* 借りる（借来）→借り（ら）れる【可能形】（能借来）→借り（ら）れない（借不来）→～なさそうだ【样态】【征兆】（好像不……）

男の人は、明日の大掃除のために、管理人から何を借りてきますか。

为了明天的大扫除，男人将从管理员那里借来什么？（D）

(2) 男：何それ？バナナのぬいぐるみ？枕？

那是什么？香蕉毛绒玩具？枕头？

女：あ、これ、ぬいぐるみでも枕でもなくて\*、抱き枕なの。寝る時、こうやって抱いて寝るとリラックスできてぐっすり眠れるの。触り心地も最高だよ！  
哦，这不是毛绒玩具，也不是枕头，这是一个抱枕。睡觉时，这样抱着，就能放松下来，睡个好觉。摸起来也很舒服哦！

男：そうなんだ！僕も一個買っちゃおうかな。それ、いくらした？

原来如此！我也买一个吧？那个花了多少钱？

女：15000円ぐらいだったかな？

大约15000日元？

男：え?! 高くね\*?!

啊?! 不贵吗?!

女：うん、でも、リラックス効果だけじゃなくて、いびきや腰痛を軽減する効果もあるし……

嗯，贵啊，不过它不仅能让让人放松，还能减轻打鼾和腰痛……

男：いや、でも、僕はこのバナナの形が可愛いと思っただけだから……

哎呀，我只是觉得这个香蕉造型很可爱……

女：ああ、じゃあ、同じシリーズで、バナナのクッションと毛布も出てるから、そっちがいいかもね。毛布なら 3500 円しないぐらいだった気がする。ふわふわで気持ちいいし。

啊，那么，同系列还有香蕉靠垫和毯子，你可能会喜欢那些呢。毯子好像不到 3500 日元。毛茸茸的很舒服。

\* “名1でも名2でもない”意为“既不是名1，也不是名2”，近义表达有：“名1でもなければ、名2でもない。”“名1でもないし、名2でもない。”

\* “～ね（え）”是“～ない”在口语中粗鲁的说法。

女の人が持っている物は、どうやって使いますか。

女人拥有的物品如何使用？（B）

(3) 女：あれ、電子辞書、壊れちゃったかも。

咦？电子词典可能坏了。

男：え？

诶？

女：ほら、全然動かない。買ってから三ヶ月しか経ってないのに。

你看，完全动不了。买回来才 3 个月呢。

男：確か 1 年間の保証が付いてたよね？保証書さえあれば、修理してもらえは  
ずだけど。

好像有一年保修对吧？只要有保修卡，应该就可以拿去修理了。

女：でも、保証書どこにあるか分かる？一番下の引き出しに入れておいたはずな  
んだけど、そこになくて。

可是，你知道保修卡在哪里吗？我应该是放在最下面的抽屉里了，但是不在那里。

男：保証書なくても、レシートさえ見せれば、直してくれるんじゃない？でも、  
行く前に電話したほうがいいかもね。あ、これ、電池切れたりしてない？

就算没有保修卡，只要出示一下收据，也能给修吧？不过去之前先打个电话可  
能比较好呢。啊，这个，电池是不是没电了？

女：電池は先月交換したばかりだよ。

电池上个月才换过哦。

男：電池が壊れてる可能性もあるし、ちょっとコンビニ行って買ってくる。

也可能是电池坏了，我去一趟便利店买回来。

男の人は、これからまず何をしますか。

男人接下来首先要做什么？（D）

4 【例】A: 啊, 我还以为绝对能制作出来呢……

B: 嗯, 好像不是读了说明书就能简简单单地制作出来呢。

●见面 询问电话号码 再次

●抵达目的地 认路 马上

●做 有钱 无论什么

●入手 一大早排队 谁都

●去旅行 有时间 随时

●掌握日语 懂汉字 简单地

《日语新起点》中级上册

第 19 课

1 (1) しばふ① “邻家的草坪看起来更绿。( / 东西是别人家的好。)” 这句话说得真好。

(2) つみかさね① 文化是由历史积淀而成的。

(3) きねんび② とっておき① 今天是重要的纪念日, 打开珍藏的葡萄酒吧。

(4) てんしょくさき① 在这个不景气的社会, 跳槽找不到好的就职单位哦。

(5) たからもの① 我想把这封信作为宝物珍藏。

2 (1) B 从斋藤先生说话的语气可以看出他对她很着迷。

\* 也可填入“から”。“～から(見て)”表示【判断根据】, 意为“从……来看”。

“～から見て”还可以表示“站在某人的立场上来看”(详见第 11 课)。

(2) D 课长拼命工作的样子真让我震惊。

(3) D 她的文章很有气势。

3 (1) 「おやすみ」はフランス語でなんて言うんだっけ?“晚安”用法语怎么说来着?

A フランス語で言いましたね。 用法语说了呢。

B さあ、フランス語はさっぱり…… 哎呀, 法语根本不懂……

C へえ、なんて言いましたか。 诶, 你说了什么?

(2) 昔は隣の子たちとよくこの公園で遊んだもんだな。

(我) 以前经常和邻居家的孩子们在这个公园里玩耍啊。

A 大切な思い出の場だね。 这是充满珍贵回忆的地方呢。

B 一人で? かわいそうに。 一个人吗? 真可怜。

C いい友達なんか、できっこないよ。 不可能交到好朋友哦。

(3) 宮崎さん、この資料の修正、今週中に何とかありませんか。

宮崎先生, 您能在本周内修改好这份文件吗?

A 期待に応えてくれたらいいなあ。 要是能回应( / 不辜负) 期待就好了呢。

B いきなりそう言われましても…… 你突然这么说也……

C 安ければ安いほどいいというものではありません。 并不是越便宜越好。

4 【例】A: 那个, 花子的生日是什么时候来着?

B: 好像……不是昨天吗?

A: 啊, 不会吧?! 不是下周左右吗? 这样啊……

●日本的毕业典礼 3月 8月左右

●明天的集合 早上9点 下午1点左右

●英语考试 下周一 下个月月初左右

●提交作业的截止时间 今天之内 明天前

●最后一次见面 去年年末 3年前左右

●散伙饭 本月末 下个月

《日语新起点》中级上册

第20课

1 (1) ぶんせき① いちもく②③りょうぜん①

看分析表能看出, 和去年的差异一目了然。

(2) もくてき① たっせい① 只要不达目的, 就决不放弃。

(3) うで② しょうぶ① (你) 要是能耐, 就来决一胜负吧。

(4) ひきかえさ とりかえし① 如果不赶紧回头, 就无法补救了哦。

(5) けんとう③ 我完全不知道怎么办。

2 (1) A 虽然是赝品, 但完全看不出和正品的区别。

(2) A 智慧要用起来才有意义。

(3) A 状况别说好转了, (不如说) 还一个劲儿地变差。

3 (1) 男: そうだ。最近引っ越して、一人暮らし始めたんだ!

对了, 我最近搬了家, 开始独居了!

女: あれ、ずっと実家だったっけ。自由でいいなあ、一人暮らし。

咦, 你之前一直和父母住啊? 自由, 真好啊, 独居生活。

男: 俺もそう思ってたんだけど、意外と大変でさ……

我本来也是那样想的, 没想到挺不容易的……

女: ああ、家を離れてこそ、親の気持ちが分かるというか。

啊, 怎么说来着, 离家方知父母心?

男: そうそう、どんだけ \* 自分が楽をしてたかって \* ね。結構親に面倒かけてること多いから。

对对, 我发现了之前自己有多轻松, 毕竟给父母添了不少麻烦。

\* “どんだけ” 是 “どれだけ” 在口语中的随意说法。

\* “って” 表示引用, 后面省略了 “明白了” “这么个情况” 之类的表达。这句话也可说成: “～ってことが分かったりしてね。(明白了……<这件事>。)” “～って話だよ。(就是……<这么个情况>。” “話” 在此表示 “事情; 情况” (第25课将详细讲解)。

男の人は一人暮らしを始めて何が分かりましたか。

男人开始独居生活后，明白了什么？

A 自由的生活是好生活

B 搬家的艰难

C 父母之恩

D 不能离家远

(2) 女：ゼミ、どこに入ろうかなあ……

讨论课，参加哪个好呢……

男：参加してこそ分かることもあるし、色々参加してみたら？じゃないと\*後悔するかも。

有些事情参加了才会懂，你多多参加看看怎么样？不然可能会后悔哦。

女：え、どういうこと？ゼミって一つしか選べないよね？

诶，什么意思？讨论课只能选择一个对吧？

男：なんか、最初の一か月は、試しに色々見学できるみたいだよ。

好像说第一个月可以多尝试旁听的哦。

女：そうなんだ！ありがとう！

原来如此！谢谢！

\*“そうじゃないと(如果不那样<做>的话)”的口语简略说法，灵活译为“不然……”。

男の人はゼミについてどんなアドバイスをしましたか。

关于讨论课，男人提了什么建议？

A 第一个月最好什么也不参加

B 可以只选择一个

C 多多旁听比较好

D 早晚会后悔，不尝试也行

(3) 男：前田さん、なんか元気なさそうですけど、大丈夫ですか。

前田，感觉你没什么精神，还好吗？

女：それが、最近仕事で失敗ばかりでさ。

那个啊，最近工作一直失误呀。

男：大丈夫ですよ！失敗あってこそその成長って言いますし。

没关系哦。常言说有失败才有成长嘛。

女：いや、でも、後輩さえしないミスも結構多くてね。

哎呀，可是，我会犯很多低级错误，是连晚辈都不会犯的那种错误呢。

男：私も結構ありますよ。で、そういうときはだいたい寝不足っていう\*(笑)……

我也是哟。这种时候一般都是睡眠不足……(笑)

女：ああ、言われてみれば……一日の過ごし方、見直してみます。

啊，你这么一说……我要重新考虑怎么过一天。



B よかったね。努力の甲斐があって。                      太好了呢。努力有了收获。  
 C 忙しくて、一人ではとてもやりきれない\*な。太忙了，一个人实在做不完啊。  
 \* “やりきれない④” 意为“做不完，完不成；受不了，吃不消”。

- 4 【例】A: 喂，你点这么多吃的，吃得完吗？ B: 没问题。上次我也吃完了。
- |            |           |
|------------|-----------|
| ●积攒了一堆作业 做 | ●买饮料 喝    |
| ●下载资料 看    | ●制作毛绒玩具 卖 |
| ●买很多书 读    | ●叫人 应对    |

- 1 (1) かたむける④ 要做出好东西，就应该听取多种意见。  
 (2) いけんこうかん④ 请各个小组内部交换一下意见。  
 (3) かって⑥ そうきんがわり⑤ 那个是我的毛巾！别随便拿它当抹布用啊。  
 (4) おこなった⑥ すうち① 经过分析，发现了 A 组的数值比 B 组高。  
 (5) ちゅうもく⑥ めだたない③

我不想太引人注目，所以尽量采取和大家一致的行动，努力保持低调。

- 2 (1) B 只要每 20 分钟站起来，在房间里走动一下，就可以缓解腰疼。  
 (2) C 《源氏物语》是在日本文学史上占有重要地位的作品。  
 (3) D 晚辈生孩子了，我打算送这个水瓶以示庆祝。
- 3 (1) 困りました。どうしたらいいでしょうか。真伤脑筋啊。怎么办才好呢？  
 A 一日中家にいましたよ。                      一整天都待在家里了哦。  
 B これできっとみんなに喜ばれますね。                      这样大家肯定都高兴呢。  
 C 一度はきちんと話すべきだと思いますが。                      我觉得，至少应该好好谈一次。
- (2) どうしよう？財布がなくなった……怎么办啊？钱包不见了……  
 A とりあえず、ここは私が出しとこうか。                      这次先由我来支付吧。  
 B 大丈夫。私が代わりに掃除するから。                      没关系。我来替你打扫。  
 C ええ？私、もらってないけど。                      咦？我没有收到呀。
- (3) あのう……これ、使ってもいいですか。那个……这个，我可以吗？  
 A いいよ。今のところ使わないから。                      可以哦。现在我不用它。  
 B 調べたところ、全然使えないみたい。                      调查发现，好像完全用不上。  
 C どうして？使い切れないの？                      为什么？用不完吗？

4 【例】A: 我觉得还是应该多学习呀。

B: 哎呀, 我也想多学一点哦。心里明白, 就是怎么也 (无法付诸行动) ……

- 努力                      ●变积极                      ●帮忙
- 商量                      ●早睡                        ●做运动

《日语新起点》中级上册

第 23 课

1 (1) こがた② こうせい③ 这款空调虽小型, 但是高性能。

(2) いらい① 那天是我有生以来最幸福的一天。

(3) ぎみ② ひかえめ② 有点要发胖, 所以控制饮食。

(4) くび② 他因性骚扰而被解雇了。

(5) じょうだん③ わらえなかった④ 她好像是想开个玩笑, 可我却完全笑不出来。

2 (1) A 好难吃! 自认为是按照食谱做的啊。

(2) D 铃木不是做部长的那块料。

(3) A 应该提前做好准备。如果事到临头才开始做, 就来不及了。

3 (1) 男: お昼何食べる?

午饭吃什么?

女: 食堂で軽く \* 済ませようかなって思ってるけど。

我想在食堂简单吃点吧。

男: あ、なんか今日は工事でお休みらしいよ。

啊, 今天好像因为施工暂停营业哦。

女: え、そうなの?

诶, 是吗?

男: そうそう。あ、そうだ。デパートの近くにどんぶり屋さんができたんだけど、行った?

是呀。哦, 对了, 百货商店附近新开了一家盖浇饭馆, 你去过吗?

女: ううん、知らなかった。どんなお店?

没有, 没听说过。那家店怎么样?

男: 小さいながらも、色んなメニューがあって \* …… 味もなかなか \* だったよ。

虽然店铺小, 但是菜单丰富……味道也不错哦。

女: そうなんだ! じゃ、今から一緒にどう?

原来如此! 那现在一起去?

男: いいね! 行こう行こう。

好呀! 走走走。



(3) 佳介さん、桜さん、本日はご結婚、おめでとうございます。僭越ながら、新郎佳介さんの友人として、お祝いの言葉を述べさせていただきます。

佳介さんとは、高校のバスケット部で初めて出会いました。佳介さんは本当にイケメンだなと思ったことを今でも覚えています。高校一年生のある日、部活が終わった後に、一人で練習していたところ、佳介さんが「相手しようか?」と優しく声をかけてくれました。それから毎日練習に付き合ってくれるようになって、今に至るまで仲良くさせてもらっています。なので、半年前、「桜さんと結婚することになった」というメールをいただいたときは、自分のことのように喜びました。

話によると、お二人は以前は挨拶をする程度の同僚でしかなかったけど、たまたま行ったコンサートでたまたま出会って仲良くなったそうですね。共通の趣味から始まった恋、美しいです。お二人なら、きっと素敵な家庭を築くことができるはずです。お二人の幸せを心よりお祈り申し上げます。

我和佳介第一次相遇是在高中篮球部。我现在还记得当时就觉得佳介好帅啊。高一的某一天，社团活动结束后，我正在独自练习，佳介温柔地与我搭话，问：“我陪你打吧？”从那天起，我们每天都一起练习，直到现在都是好朋友。因此，半年前我收到佳介的邮件，说“要和小樱结婚了”，我特别高兴，简直像是我自己要结婚了。

听说二位新人以前只是点头之交的同事，偶然去了音乐会，不期而遇，就亲近了起来。由共同爱好开启的恋情真是美好啊。我想二位肯定能够构建美好的家庭。我发自内心祝福二位幸福美满。

男の人の話によると、新婚夫婦二人はどこで知り合いましたか。

根据男人所说，二位新人是在哪里相识的？

A 高中的篮球部    B 公司    C 某场音乐会    D 结婚典礼的会场

4 【例】A：说到饮品，还是茶好啊。

B：你喜欢什么类型的茶？

A：嗯……偏浓的茶？我的偏好啊。

- |      |      |      |       |     |      |
|------|------|------|-------|-----|------|
| ●酒   | 红酒   | 偏淡   | ●音乐   | 流行乐 | 歌词优美 |
| ●小说  | 历史小说 | 虚构小说 | ●宠物   | 猫   | 温顺   |
| ●电视剧 | 日剧   | 爱情故事 | ●恢复精神 | 舞蹈  | 爵士   |

- 1 (1) かんぺきしゅぎ⑤ つきあい 她是个完美主义者，有点难相处。  
 (2) ねむり⑩ 怀着不安的心情，入睡了。  
 (3) しじょう⑩ かくだい⑩ 市场很有可能会扩大。  
 (4) きにゅう⑩ わたし⑩ 请写下意见和感想后交给工作人员。  
 (5) あずかって③ 你能帮我保管这个包，直到我来取吗？
- 2 (1) A 我是经过自己思考之后遭遇了失败，所以只能觉得是没办法的事了。  
 (2) B 虽然口碑不错，但事实上也确实存在一些难用之处。  
 (3) A 我该如何向妈妈解释这件事呢？是不是应该诚实地说我弄丢了昵？
- 3 (1) この計画、なかなかいいですね。这个方案还挺好呢。  
 A 実力を発揮してないからですよ。 因为没有发挥实力呀。  
 B はい、十分検討した上で出したものですから、自信はあります！  
 是的，因为是充分探讨之后制定的方案，所以我有自信！  
 C なんか、消えそうになりますね。 好像即将要消失了呢。
- (2) ねえ、この本、読みづらくない？ 嘿，这本书，是不是很难阅读？  
 A うん、字も小さいし。 是啊，字也很小。  
 B そんなに読みやすいの？ 那么容易读吗？  
 C ほんと。すらすら読める！ 真的。可以流畅地阅读！
- (3) お客様、傘、お預かりしましょうか。客人您好，我帮您保管伞吧？  
 A よく確かめたうえで依頼しないとね。 必须确认好再委托。  
 B あっ、お願いします。 啊，拜托你了。  
 C 私としては、この案がよいかと思われませんが。在我看来，这个方案挺好的。
- 4 【例 1】A: 这份报道是不是有点难以 / 不方便 / 不适合阅读？  
 B: 是吗？我倒是觉得记者评论很辛辣，挺好的。  
 【例 2】A: 这家咖啡店是不是有点难以 / 不方便 / 不适合学习？  
 B: 是吗？我倒是觉得这里不会过于安静，挺好的。
- 这份说明 理解 简单概括
  - 那里 去 近
  - 这条鱼 吃 鱼刺容易取
  - 那家店 购物 店员热情
  - 口服液 服用 能很快咽下
  - 那件事 委托 完全交给他人
  - 借钱的事 问 / 开口 问 / 开口
  - 10 年前的车票 扔掉 下决心扔掉

- 1 (1) かし① 这首歌，歌词姑且不论（/未必有多好），旋律是优美的。  
 (2) てつづき② 在网上办完了手续，所以没去银行就解决了。  
 (3) じゅうたい③ 偏偏在赶时间的时候，交通严重堵塞。  
 (4) ぶんや① ほうふ③ 她不仅对该领域了如指掌，而且技术精湛。  
 (5) すみません④ 下次要是再做这种事，不会轻易放过你。
- 2 (1) C 最近就算孩子在公共场所吵闹，很多家长也不会批评孩子。而且，当孩子被别人说两句时，很多时候这些家长就会恼羞成怒。  
 (2) A “那是稍微忍耐一下就能过去的事情吧。” “嗯……忍耐也是有限度的呀（，所以没法忍啊）……”  
 (3) D 无论结果怎样，愿意不懈努力就很好。
- 3 (1) 男：福田さん、飲み物どうする？  
 福田小姐，喝点什么饮料？  
 女：そうだねえ……今日は運転しないし、カクテルで。  
 我想想……今天不用开车，我点鸡尾酒。  
 男：うーんと\*、僕はカルピス\*にしようかな。  
 嗯……那我就点可尔必思吧？  
 女：あれ？あのお酒好きの田中さんに限って、まさか飲まないなんてことが\*……  
 咦？没想到喜欢喝酒的田中先生你竟然不喝酒……  
 男：風邪気味の上に、花粉症もひどくてね……今日は、カルピスにしとくよ。  
 我有点感冒，而且花粉症很严重……今天就点可尔必思啦。  
 \* “うーん（と）”，这个“と”表示正在组织语言的姿态（类似于“えっと”的用法）。  
 \* “～なんてことが（あるんだ）。”意为“（竟）有……这等事”。  
 カルピス③ [专] 可尔必思 (Calpis) （一种乳酸菌饮料）

二人は何を注文しますか。 两人要点什么（饮料）？

- A 两人都点可尔必思                      B 女人点鸡尾酒，男人点可尔必思  
 C 两人都点酒                                D 女人点可尔必思，男人点鸡尾酒

- (2) 女：ケーキの味どう？  
 蛋糕味道怎么样？  
 男：うん、見た目はともかく、味は最高だよ。  
 嗯，外观不去说它，味道特别好啊。  
 女：見た目はあんまり？（笑）でも美味しいでしょ？  
 外观不太行？（笑）不过很美味吧？

男：うん！いくらしたの？

　　嗯！多少钱啊？

女：四つで 1000 円だった。

　　四个 1000 日元。

男：え、安い。どこのお店？

　　诶，好便宜。哪个店？

男の人はこのケーキについて、どう思っていますか。男人觉得这蛋糕怎么样？

A 美观，但是贵

B 不美观，味道也不好

C 不美观，但是好吃

D 既好看又便宜还好吃

- (3) 男：あのう、ちょっと本当に言いにくい話なのですが、最近色々あって、今月の家賃さえも払えなくなってしまいました……その……もしよろしかったらなんですけど、お金を貸していただくことってできたりしませんか\*。

　　嗯，有点难以启齿，我最近发生了很多事，连这个月的房租都交不起了……那个……如果可以的话，能借我点钱吗？

女：ああ、すみません。貸したいところなんですけど、こちらあまり余裕がなくて。去年ならともかく、今年は家を買ってしまったので。お貸しできるようなお金はなくて。

　　啊，不好意思。我心里是想借，但手头也不宽裕。去年的话也许还行，今年因为买了房子，所以没有钱能外借了。

男：いえいえ、こちらこそすみません。

　　没事没事，不好意思的人是我。

\* 这句话中，“～（な）んですけど”用于为下文作缓和的铺垫（详见初级下册第 0 单元），在这里也可以省略。～こと（は）できませんか。（……这件事可以吗？）→～こと（って）できたりしませんか（“って”用于口语中随意提起【话题】；“～たりする”用于【列举】一种可能性），比“～ていただけますか”更为委婉，多见于提出难以启齿的请求时。

女の人は何を理由に男の人への借金を断りましたか。

女人以什么理由拒绝借钱给男人？

A 她自己也付不起房租了

B 她生活也不宽裕

C 她去年买了房子

D 没有什么特别的理由

4 【例1】A: 伊藤英语真好呢呀。

B: 不仅英语, 好像法语也很好哦。

【例2】A: 伊藤会弹钢琴呢呀。

B: 不仅会钢琴, 好像还会弹小提琴哦。

●吉他和舞蹈都擅长

●学习和运动都擅长

●熟悉电脑和室内设计

●爵士舞和芭蕾舞都会跳

●具有良好的时尚感和运动感

●足球和篮球都喜欢

《日语新起点》中级上册

第26课

1 (1) あわてずに① 无论遇到什么事, 都能保持冷静。

(2) たびさき① 旅途中与熟人<sup>えんきより</sup>不期而遇, 我十分欣喜。

(3) えんきより① (“遠距離<sup>えんきより</sup>③”“遠距離恋愛<sup>えんきよりれんあい</sup>⑤”)

在异地恋的1年间, (我们) 通过书信交流。

(4) ながつづき③ てんてん① 哪份工作都干不长久, 一直跳槽。

(5) すぎて① 时光不停歇, 流逝而去。

2 (1) C “帮我看看这个问题好吗? 我想破头也想不明白呢。” “我瞧瞧? 啊, 这个呀。”

(2) D 小孩子爱提很多问题。这种时候不要嫌麻烦, 好好回答吧。

(3) D 这次做展示, 我努力地用了文本和表格进行说明, 不过多依赖影像和插图。

3 (1) ご無沙汰しております。お変わりありませんか\*。久疏问候, 别来无恙?

A 会うたびにつまらないと思いますね。 每次见面都觉得很无聊呢。

B 相変わらずですよ。 还是老样子。

C すっきりしましたね! 这下畅快了!

\* “お<sup>か</sup>わりありませんか。” 字面意思是: “没什么变化吧?” 作寒暄用语使用时, 灵活译为: “别来无恙?”

(2) すみません。今週はスケジュールがぎっしり詰まっちゃってて……

对不起, 本周日程已满……

A では、また今度にしましょうか。 那就下次吧。

B え、スケジュール通りに来てくれるんですか。

噢, 你能按照日程安排过来吗?

C はい、火曜日の午後2時に予約を入れますね。

好, 那就预约周二下午2点哈。

(3) あのう……お客様、店内での喫煙はご遠慮ください。

那个……客人您好, 请勿在店内抽烟。

A タバコはもちろんのこと、お酒も体に悪いですよ。

香烟自不用说，酒对身体也不好哦。

B まあ、どうぞ遠慮なさらずに。

好了，你别客气。

C あっ、すみません。

啊，对不起。

4 【例】 A: 你怎么了? B: 感觉每次活动身体都会腰疼。 A: 那得请医生看看呢。

●洗这件衣服 掉色 分开洗

●启动这台电脑 死机 拿去修理

●去出差 肚子疼 注意饮食

●想起他 感到悲伤 开始新的恋情

●最近洗头发 脱发严重 反省生活习惯

●接受视力检查 视力下降 少打游戏少玩手机

《日语新起点》中级上册

第 27 课

1 (1) さびしげ① 总觉得画里多了些寂寞。

(2) かけこみじょうしゃ⑤ きけん①

冲抢车门 (/ 在车门关闭之前急忙跑上车) 很危险, 请不要这样做。

(3) はじめ① 如果不喜欢, 请一开始就说出来呀。

(4) しょうぎょう①

我学习商业时, 当然想走那条路 (/ 计划从商)。但后来改变了主意, 入职了一家报社。

(5) うえ 庭子里种了花。

2 (1) B 在机场会经历严格检查, 想蒙混过关也没法蒙混过去。

(2) D 我本来想去的, 但是没去成。

(3) A 走进电影院, 发现只有隔了一个座位的空位, 所以我和朋友分开坐了。

3 (1) すみません。最寄りの駅はどこですか。打扰一下, 最近的车站在哪里?

A すみません。私も旅行中でした。

不好意思。我也在旅游。

B せっかくだけど、時間がないんですよ。

虽然机会难得, 但是没时间了哦。

C 二つ前の駅で降りるつもりだったんですけど。我本来打算在两站前下车的。

(2) 明日午後3時に西側の改札口で待ち合わせましょう。

明天下午3点我们在西(边的)检票口见面吧。

A 待ち合わせの場所と時間、今決めたほうがいいのでは\*?

见面的地点和时间, 现在决定是不是比较好?

B 了解です。山下さんにもそう伝えときます。了解了。我也先告知一下山下。

C 改札口で打ち合わせ? うるさくてやりづらくないですか。

在检票口见面? 太吵了很难办, 不是吗?

\*“～のでは(ありませんか)?”(难道不是……吗?)用反问的形式表达肯定的意思。

(3) もっと早く教えてくれたらよかった\*の(に)…… 要是早点告诉我就好了呢……

A そのつもりだったんですが。色々あって……すみません。

我本是想早点告诉你的，但是出了很多状况……对不起。

B 分かりました。次はゆっくり教えます。 知道了。下次我慢慢地告诉你。

C 私もちょうどいいタイミングだと思います。 我也觉得时机正好。

\* “～たらよかった(の(に))。”意为：“要是……就好了。” 近义表达有“～ばよかった(の(に))。”

4 【例1】A: 不能吃吗? B: 那个……因为有毒，所以没法吃。

【例2】A: 不能证明吗? B: 那个……因为是一个人睡的，所以没法证明。

●说明 不了解详细情况

●修理 相当破烂

●整理 非常散乱

●结束 量相当大

●蒙混过关 老师好像全都知道

●回复 不理解内容

●帮忙 小刘好像全做完了

●制止 势头强劲

## 《日语新起点》中级上册

## 第28课

1 (1) あたった① 如果中了100万日元，你会用来做什么?

(2) いじ① かかさず① 为了保持健康，我不间断地去健身房锻炼。

(3) しゅうしょく① 今年找工作有形势严峻之处。

(4) よさ① あげる① 如果要列举东京的优点，我想应该提到生活便利和工作机会多。

(5) かかせない① 在研究环境问题方面，这本书必不可少。

2 (1) A “晚餐吃什么? 咖喱猪排?”

“我要拉面吧? 啊，不过咖喱猪排确实也难以舍弃呢。”

(2) B “最近怎么样?” “托您的福，过得还算凑合。”

\* 也可填入“なんとか”(更为常用)。

(3) C 一般认为，孩子拒绝上学的背后有学校、家庭、社会各方面错综复杂、根深蒂固的因素。例如，在学校被人孤立，因内心痛苦难耐而拒绝上学的情况屡见不鲜。

3 (1) 男: 昨日ね、面白い記事を読んだんだ。日本は、働きたいと思う高齢者が世界で一番多いらしいよ。

昨天啊我读了一篇有趣的报道，说想要工作的老年人的比例，日本是全世界最高。

女：知らなかった。「生涯現役」という言葉は聞いたことあるけど。お金を稼ぐため？

没听说过（/之前不知道）。不过我听过“终身工作”这个词，他们是为了挣钱吗？

男：経済的に働くことが必要な人もいれば、社会とのつながりを求めて働く人もいるみたいだよ。

好像有人是因为经济问题，也有人是为了寻求与社会的联系。

女：社会とのつながり、か……尊敬すべきものがあるね。好きで仕事をするならともかく、貧しいからやらなきゃ、ということなら、気の毒に思ったけど。与社会的联系啊……值得敬佩呀。如果是就喜欢工作，那暂且不论，要是因为日子贫困而不得不工作的话，也怪可怜的。

男：確かに。僕も働きたくないな。早く退職して、読みたい本、見たい映画、行きたいところ、習いたいこと、色々やりたい。おじいちゃんになってもお金がないって状況なら、仕方なく働くとは思うけど。

确实。我也不想工作啊。我想早点退休，读想读的书、看看看的电影、去想去的地方、学想学的东西，有很多想要尝试。如果我老了还是没钱，那没办法，该工作还是会工作的。

男の人は生涯現役について、どう思っていますか。男人如何看待“终身工作”？

A 退休了也想工作

B 如果是为了赚钱，那老了也要工作

C 应该寻求与社会的联系

D 老年人工作太可怜了

(2) 女：先輩はお仕事を探すとき、どんなことを一番重視しますか。

前辈你找工作的时候，最看重什么呢？

男：僕は、やりがいを一番重視するかな。やりがいがあれば、給料が低くても、楽しさが感じられるから、何とかやっていけると思う。

我最重视工作的价值吧。我认为，如果有价值，就算薪水不高，也能感到乐趣，总能干下去的。

女：なるほど。私は、給料が低すぎると、郊外にしか住めなくなって、往復するのに時間もかかって、生活が楽しめなくなってしまいうんじゃないかなあと。原来如此。如果薪水太低，就只能住在郊外，往返都费时，那就不能享受生活了，不是吗？

男：確かにそういう考えもあるね。暮らしていくには、お金は欠かせないからね。确实那也是一种思路呢。毕竟，要活下去，金钱必不可缺呀。

女の人は仕事について、どう思っていますか。女人如何看待工作？

A やりがいが何より大事だ

B 給料が低すぎてはだめだ

C 位于美丽郊外的公司很好      D 往返的路程也是乐趣之一

(3) 最近はよく「お店の成功の秘訣は何ですか」と聞かれますが、秘訣があるとすれば、心を込めて、一つ一つのお菓子をすることにある\*と思います。そうですね……コマーシャルなどの宣伝もなく、ここまで名前が知られるようになったのは、美味しいことはもちろんですが、購入されたお客様がインターネットでこのお菓子を食べた感想をシェアしてくださったこともどうやら大きいようです。ありがたいですね。うちは引き続き、初心を忘れずに、味に力を入れて頑張っていきます。

\* “如果说有什么秘诀的话，那（秘诀）就在于……（这件事）。”也可说成：“秘訣があるとすれば、～ことだと思います。”（如果说有什么秘诀的话，那<秘訣>就是……<这件事>。）还可说成：“秘訣は～（こと）にある。”“秘訣は～（こと）だ。”

最近我经常被问到“贵店成功的秘诀是什么？”如果说有秘诀的话，我想那就是用心制作每一款甜点。嗯……本店之所以没有使用商业广告等宣传手段，就能变得如此出名，不仅是因为味道好，还要感谢购买了的顾客在网上分享了他们的品尝的感受，这大概是很重要的原因。很是难得。我们将继续努力，不忘初心，专注味道。

このお店の成功の秘訣は何ですか。这家店成功的秘诀是什么？

- A 因为在网上分享了食谱                      B 因为做了广告宣传  
C 因为味道佳，口碑好                        D 因为改变方针，转为在味道上下功夫了

4 【例1】A: 就算来不及整理资料，也请出席哦。                      B: 好，我会想办法努力的。

【例2】A: 就算是交通工具的缘故，也不要认为迟到是理所当然的哦。B: 好，以后注意。

●不是自己的责任 整理问题 搞清问题所在

A: たとえ自分の責任じゃなかったとしても、問題を整理するようにね。

B: はい、問題点をはっきりさせます。

●持续加班 不搞坏身体 好好保持身体健康

A: たとえ残業が続いたとしても、体を壊さないようにね。

B: はい、体調管理をしっかりします。

●因感冒请假 不给对方添麻烦 先发邮件致歉

A: たとえ風邪で休んだとしても、相手に迷惑をかけないようにね。

B: はい、先にメールで謝っておきます。

●忘记姓名 不称呼“你” 再次确认姓名

A: たとえ名前を忘れたとしても、「あなた」と呼ばないようにね。

B: はい、お名前をもう一度確認するようにします。

●**犯错** 不过于自责 立刻恢复过来

A: たとえミスしたとしても、自分を責めすぎないようにね。

B: はい、すぐ立ち直れるようにします。

●**人手不足** 8月前完成 按计划进行

A: たとえ人手が足りなかったとしても、8月までに完成するようにね。

B: はい、スケジュール通りに進めます。

- 1 (1) たんじかん③ しゅうかく④ 时间虽短（/以时间这么短来看），收获颇丰。  
(2) しんぱい④ 担心得坐立不安。  
(3) ものごと② らっかんてき④ 虽然受了很多苦，但对事物的看法却出奇地乐观。  
(4) しょうじょう③ なおった② 虽说症状消失了，但病不一定治好了。  
(5) ぞうけい④ きょうよう④ かんせい① 不仅是莫扎特，优秀的艺术家都有深厚的艺术造诣——这点自不用说，而且教养深厚、情感细腻。
- 2 (1) D 就这个面积而言，价格算是便宜的，然而厕所是共用的，所以犹豫不决。  
(2) A 我一直很喜欢他/她，多次表白。尽管如此，还是根本不理我。  
(3) D 不必因为犯错而感到羞愧。
- 3 (1) ニヶ月ぐらい日本語を習いました。我学了两个月左右的日语。  
A いやあ、半年にしてはとても上手ですね。哎呀，才学半年的话就说得这么好啦。  
B へえ、どこで習ったんですか。 啊，你是在哪里学的呢？  
C まだ何もしゃべれないのに？ 明明还什么都不会说？
- (2) このドレス、会社に着ていくにはちょっと派手すぎるけど、デートにはちょうどいいかな。这条裙子，穿去公司有点花哨，穿去约会正合适是不是？  
A うん。デートなら、ちょっとぐらい地味でもいいね。  
嗯。约会稍微朴素点也行呢。  
B え？デートにしても、派手すぎる気がするよ。  
啊？就算是去约会好像也太花哨了哦。  
C 会社に着ていかないほうがいいんじゃない？ 不要穿去公司比较好吧？
- (3) よかった！試験、来週に延期したんだって。太好了！听说考试延期到下周了。  
A だからといって、延期ほどいいことはないよね。  
虽然如此，但是没有比这更好的事了。

Bだからといって、遊んでばかりいちゃだめだよ。

虽然如此，但是只顾着玩可不行哦。

Cだからといって、人を責めるわけにもいかないんだ。

虽然如此，但是也不能责备他人。

4 【例】A：如此一来，接下来就可以慢慢来呢。 B：不，之后日程很紧，可不能慢慢来。

●睡觉 有在线会议

●玩 必须回公司

●随便看看电视 得准备考试

●安心 趋势可能会变

●无所事事 可能会有工作任务

●开怀畅饮 科长要来

●优裕地生活 打算创业

●平静地生活 开始驻外工作

## 《日语新起点》中级上册

## 第30课

1 (1) たちいり① きんし① 禁止进入私人领地。( / 因为是私人领地，所以禁止入内。)

(2) こっせつ① ねたきり① 许多人在跌倒或骨折后卧床不起。

(3) ぐたいてき① しめされて③ 遗憾的是，完全没有提出( / 显示出)具体的解决方案。

(4) みどりいろ① ふしぎ①

近处看，山是绿色的。然而如果离得远，就神奇地变成了蓝色。

(5) むし① なかまはずれ④

自从孩子们吵架之后，原本关系要好的妈妈团就开始排斥( / 无视)我 / 她，所谓的“被伙伴们排斥在外”的状态持续了半年以上。

\* “ママ友<sup>とも</sup>①”指的是通过彼此孩子认识的母亲之间形成的朋友关系。

2 (1) B 遗憾的是，对于女性来说，实现这一目标的道路非常漫长。

(2) C 可能是因为早上去得比较早，所以人还很少，简直就像是包场了。

(3) C 要充分理解这篇文章的内容，需要注意细节并反复阅读。

3 (1) 迷っちゃうなあ……ねえ、どのバッグがいいと思う？

真纠结啊……那个，你觉得哪个包好？

A うーん、靴の色に合わせて選んでみたら？

嗯……搭配鞋子的颜色挑选怎么样？

B 迷子になっちゃいましたか。

你迷路了吗？

C 閉店セールにつき半額！迷わず\* 買いました。

(因为) 关门全场大甩卖，半价销售！果断购买了。

\* “迷<sup>まよ</sup>わず”作为常用副词，可以直接使用，也可以以“迷<sup>まよ</sup>わずに”的形式使用，意为“迷<sup>まよ</sup>わないで(不迷失地，不犹豫地)”。

(2) 社長、村田様がお見えになりました。社長、村田先生 / 女士 来了。

A では、事務室にお通しください。                      那请领进办公室。

B はっきり見えてきましたね。                      看得很清楚呢。

C えっ、いつお見えになりますか。                      咦？将于何时光临？

(3) あら、すごい久しぶりじゃない？！何年ぶり？

哎呀，真是好久不见了！多少年了？

A 残念なことに、あんな若さで亡くなられたなんて……

很遗憾，那么年轻就去世了……

B 私はせいぜい一年しか待ってられないよ。      我最多只能等一年哦。

C 同窓会で会ったきりじゃない？                      同学会之后就再没见过了吧？

4 【例】 A: 所以最后是谁输了呢？ B: 那个啊，有趣的是，好像是西村输了哦。

●罕见 岛村最先提出

●讽刺 冈田助了我一臂之力

●难以置信 前辈来了

●令人震惊 小李写了

●不可思议 玛丽获得了奖学金

●幸运 住在旁边的日本女人帮了我

## 《日语新起点》中级上册

## 第 31 课

1 (1) やりきろう④ 既然决定了要做，那我就一定要做完。

(2) とちゅう① はさまない③

既然已经委托给他人了，那么即使对工作状态不满意，我也尽量不中途插嘴。

(3) じゅけん①べんきょうちゅう① 正在复习备考的翔平现在应该没工夫谈恋爱。

(4) かんしゃ① 抑制不住感谢之情，一定要说谢谢。

(5) れんちゅう① えらそう③那伙人啊，光说一些大话。

2 (1) D 不准哭！现在不是该哭的时候吧？

(2) A 有这么多水的话，还能再顶1个星期。

(3) D “那家伙那么做，肯定有他的理由吧。”这真是建立在信赖基础上的话语。

3 (1) 昨日の映画、ほんと面白かったね。笑わずにはいられなかったよ。

昨天的电影真有趣啊。我忍不住笑了出来。

A ほんと、今でも思わず吹き出しちゃう。 真的，我现在都能不由得笑出声来。

B へえ、笑えばよかったのに。                      啊，你当时要是能笑就好了。

C そんな？いくら泣きたいからって……      怎么会？就算再怎么想哭也……

(2) ずっと行きたかったコンサートのチケット、抽選当たっちゃった！

我抽中了一直想去的音乐会的门票！

A わあ、運いいねえ!

哇，运气真好呢!

B 残念だったね。まあ、次があるよ。

真可惜呀。哎，以后还有机会的。

C 当たったからには、行きたくなくても行くしかないな。

既然抽中了，就算不想去也只好去了啊。

(3) かわいいアイデアないかな。有没有什么好主意呢?

A えっ、すごい! いい案あるんですか。

诶，真厉害! 你有好主意吗?

B きっとあります。力を合わせて考えましょう。

肯定会有的。齐心协力想想吧。

C あのう……どこが問題でしょうか。

那个……哪里有问题呢?

4 【例】A: 已经9点了啊。学校几点开始来着?

B: 9点20分。现在可不是睡觉的时候了，可能已经来不及了哦?

A: 诶，糟糕! 得赶快起床!

●面向新生的说明会 打电话闲聊 坐公共汽车  
会议室

●早晨的会议 吃早餐 前往会

●网络面试 看电视 换衣服

●电影 洗澡 (/ 泡澡) 出门

●下节课 磨磨蹭蹭 (移动) 到下一间教室

●生日派对 慢慢化妆 飞奔过去

## 《日语新起点》中级上册

## 第32课

- 1 (1) しょり① あたって⑨ 社长正在负责处理那个问题。  
(2) かたがき⑨ ともなって③ 虽有头衔，却无实力。  
(3) かさねる⑨ おとろえて③ 随着年龄增长，记忆力会逐渐衰退。  
(4) せなか⑨ かゆくて②① 背部瘙痒难耐。  
(5) しんじつ① ころあたり④ 我特别想知道真相，你有什么线索吗?
- 2 (1) C 总计3600日元，三个人分，每人1200日元。  
(2) B 几乎卖完了。现在只剩下毛绒兔子和毛绒猫各一只。  
(3) A 按照合同支付款项。
- 3 (1) 男: もういい時間だね\*。そろそろお会計しよっか\*。  
已经这个时候了呀，咱们去结账了吧。  
女: そうだね。えっと、合計6600円だから、3300円ずつだね。  
是啊。嗯……总共6600日元，所以一人3300日元对吧?  
男: いや、いいよ。今日はお馳走するんで。  
哎呀，不用啦，今天我请客。

女：えー！じゃ、お言葉に甘えて……ご馳走様。

诶？那就……恭敬不如从命了。谢谢款待。

\* “もういい時間だね” 意为“时间已经差不多了呢” “都这个时候了呢” “已经不早了呢”。

\* “しょっか” 是“しょうか” 在口语中更随意的说法。类似的我们还见过“そうか→そっか”。

男の人はいくら支払いますか。男人将要支付多少钱？

A 1650 日元 B 3300 日元 C 6600 日元 D 不付钱

(2) 女1：今日は大事な記念日だから、とっておきのワイン、開けちゃおっかな\* って。  
今天是重要的纪念日，我想着，要不打开珍藏的红酒吧？

女2：わあ！いいね！どんなワイン？

哇！好呀！什么样的红酒？

女1：40年前のワインだよ。私たちが生まれる前にできたワイン。ワインは時間が経つにつれて、香りが豊かになるんだって。

是40年前的红酒哦。我们出生之前就酿好的。据说红酒放置时间越长，酒香越浓呢。

女2：そんな古いワイン、飲んだことないよ。楽しみ！あっ、待って！せっかくだし、吉野さんも呼ばない？

年份那么久的红酒我可没喝过。好期待！啊，等等！机会难得，要不把吉野也叫来？

女1：いや、今日は私たち二人が5年前に会社を設立した記念日だから、二人だけでお祝いしよう。

不用了，今天是咱们两个人5年前创办公司的纪念日，就两个人庆祝一下吧。

\* “開け<sup>あ</sup>ちゃおっかな” 是“開け<sup>あ</sup>ちゃおうかな” 在口语中更随意的说法。

二人はどうして今日ワインを飲みますか。两人为什么今天要喝红酒？

A 因为红酒放了很久

B 因为红酒的口味会改变

C 因为是公司的创立纪念日

D 因为是吉野的重要纪念日

(3) 男：ところで、佐藤さん、体調はいかがですか。

对了，佐藤，你身体怎么样了？

女：あっ、おかげさまで、だいぶよくなりました。ちょっと鼻詰まりが続いてるんですが、寒気もしなくなっただし、喉もよくなったので、あと二日もすれば、会社に戻れそうです。

啊，多谢关心，已经好多了。稍微还有点塞鼻子，但已经不发冷了，喉咙也好多了，再过两天好像就能回公司了。

男：よかったです。ちゃんと回復しつつあって。

太好了。正在好好地恢复中……

女：はい……お医者さんの指示に従って、薬はしっかり飲むようにしています。

(咳) 石川さんも、お体にお気をつけて。

是的……遵医嘱，有在好好地服药。(咳) 石川先生，你也要注意身体。

男：ああ、まだ咳も少し残っているようですね。お大事になさってください。

啊，好像还有点咳嗽呢。保重身体。

女：お気遣いいただき、ありがとうございます。

谢谢你的关心。

女の人は今日の体の調子はどうですか。女人今天身体状况如何？

A 鼻子不塞了，但还流鼻涕

B 鼻子塞着，还有咳嗽

C 身体发冷，喉咙很疼

D 已经痊愈了，马上就能回公司上班

4 【例1】A: 会议，能不能快点结束呀？工作多得不得了啊。

B: 也许你昨天应该先处理一部分呢。

【例2】A: 活动，能不能快点结束呀？热得不得了啊。

B: 也许你今天不该穿这件毛衣来呢。

●课程 肚子饿 要是吃好早饭再来就好了

A: 授業、そろそろ終わらないかな。お腹が空いてしょうがないよ。

B: 朝ご飯、ちゃんと食べてくるべきだったかもね。

●练习 口渴 要是在休息时间补充了水分就好了

A: 練習、そろそろ終わらないかな。喉が渴いてしょうがないよ。

B: 休憩時間に、水分補給す(る)べきだったかもね。

●喝酒聚会 头疼 要是刚才没喝那么多就好了

A: 飲み会、そろそろ終わらないかな。頭が痛くてしょうがないよ。

B: さつき、たくさん飲むべきじゃなかったかもね。

●社团活动 担心明天的考试 要是昨天复习了就好了

A: 部活、そろそろ終わらないかな。明日のテストが心配でしょうがないよ。

B: 昨日のうちに、復習しておくべきだったかもね。

●电影 想上厕所 要是开始之前解决了(去上了)就好了

A: 映画、そろそろ終わらないかな。お手洗いに行きたくてしょうがないよ。

B: 始まる前に、済ませておくべきだったかもね。

●课程 困 要是昨天没熬夜就好了

A: 講義、そろそろ終わらないかな。眠くてしょうがないよ。

B: 昨日、夜更かしす(る)べきじゃなかったかもね。

- 1 (1) A 一万日元左右的话，打一天工总可以想办法赚到的。  
(2) C 我弟弟才三岁，却既会唱歌又会弹玩具钢琴。  
(3) D 我将来也想成为像工藤老师那样有魅力的老师。  
(4) B 削减预算这一点没有问题，可是内容变得无趣就（不太好了）……  
(5) C “没时间，所以没能做成。”这种话只不过是借口罢了。  
(6) A 切勿将密码告知他人。  
(7) A 我一直想要的绘本，姐姐买给我了。  
(8) D 今年的训练时长似乎比往年长多了。  
(9) D “谢谢你帮我搬这么重的行李。”“哪里哪里，别客气。放哪里好呢？”  
(10) A 在校学习虽然也辛苦，但是毕业后入职公司工作会更辛苦。  
(11) A 看着前辈在舞台上精彩地演奏，我很羡慕，希望自己有一天能做到那样。  
(12) B 啊，我要渴死了。水也行，别的东西也行，总之请给我点东西喝。  
(13) C 贴的全都是摇滚乐队的海报。不愧是热爱摇滚的清水！  
(14) D （通过）运动可以让身子暖和起来。  
(15) B 比赛结束之后，我想放松放松。  
(16) C 被人说了那么过分的话，她生气也是理所当然的。  
(17) A 我打算十分努力（/不惜一切地努力），坚持努力（下去）。  
(18) B 我喜欢认真工作的男性。  
(19) D 为了避免生病，我平时就在坚持锻炼身体。  
(20) C “ショッピング（shopping）”这个单词是被引进日语的英语（外来）词。
- 2 (1) 完整排序：C A B D 我父母想法的共同点就是尊重我的个性。  
(2) 完整排序：B A C D 对现代职场来说，比起学历，还是能力更重要。  
(也可以是：B C A D 对现代职场来说比学历更重要的是能力。)  
(3) 完整排序：D C B A 没有比出发前制定旅行计划更开心的事情了。  
(4) 完整排序：A D B C 孩子有他/她自己的想法，还是听听（他/她怎么说）吧。  
(5) 完整排序：D A C B 顾名思义，“偏见”就是“偏颇的见解”。
- 3 (1) 力を貸してもらえると嬉しいです。如果你能帮我，我会很高兴。  
(2) 性格が悪いせいで、恋愛してもうまくいくことは少ない。都是因为性格不好，谈恋爱很少顺利。

- (3) 目の不自由な方が自分で車を安全に運転するのは、これまで不可能だと考えられていた。到目前为止，一般认为视力障碍者不能仅靠自己安全驾驶。
- (4) 反抗期に入ると、何となく親に 反抗したがる／ 反抗したい（と思う） 子供が多い。こういう時期こそ、すぐに怒らないで、ちゃんとした会話のチャンスを作るといい。一旦进入叛逆期，就总想反抗父母的孩子有很多。这种关键时期，不要立刻发怒，而要好好地制造对话的机会。
- (5) 火事が起きた場合は、エレベーターに乗らないでください。火灾发生时，请勿搭乘电梯。

**\*本题可能存在其他答案，本提示仅供参考。**

**4.1** 我听说过一件关于人类大脑的趣事，说是大脑会下意识地对潜意识中的话语做出反应。例如，如果一个人感觉自己最近吃得有点多，那么他去书店时，目光会自然而然地投向与减肥有关的书籍。但是，如果一个人根本不在乎自己的身材，那就大概不会拿起一本节食的书。

再举一个例子吧。当你独自在热闹的咖啡馆喝咖啡时，一般不会听到周围人在说什么。这是因为谈的几乎都是你不感兴趣的事情。但是，如果你听到了感兴趣的近期热点事件，或者是某个熟人的名字，这些存在于你的潜意识之中，即使声音很小，你也应该会听得很清楚。那是因为你的大脑在活跃地运转。

- (1) 根据本文理论，下列哪种人不太可能购买《如何学习提高记忆力》一书？
- A 羡慕别人记忆力好的人                      B 担心自己记忆力衰退的人  
C 对自己的记忆力非常自信的人              D 学习成绩不好，想尽力改善的人
- (2) 为什么说在咖啡馆一般不会听到周围人在说什么？
- A 因为基本上都是不感兴趣的事情          B 因为是熟人引发的事件  
C 因为都是朋友的话题                          D 因为周围人的音量很低

**4.2** 以前独居的时候，我有一段时间热衷于收拾东西。每周末都会翻看抽屉、壁橱、书架，如果有不需要的东西就扔掉，或者送到二手回收店去。虽然那房间只是租来的，又旧又小，但我就当自己是家里的主人，认真打扫干净，创造出一个十分舒适的空间。我当时深信，没有什么比收拾屋子更令人愉快的了。

但是，自从女儿出生后，我渐渐地就不再收拾了。不是“不想收拾”，而是“没法收拾”。幼童想要很多玩具，想选各种衣服，我几乎每天都会听到这些话：“妈妈，我的丽莎（洋娃娃）哪儿去啦！”“牛爸妈和牛宝宝的图画书在哪儿呀？”我于是不得不把刚刚收拾好的东西一件一件再拿出来。无论怎么收拾，都收拾不完。这就是最主要的原因。

此外还有一个小小的原因。我花在收拾上的时间越多，我和孩子在一起的时间就越少。做母亲后，我重新感受到了时间的重要性。因此，我开始认为应该花更多的时间陪孩子，便逐渐放弃了收拾。



尽管这个社会已经变得非常方便，但在选择联系方式时，需要充分考虑对方的情况和自己的立场，这一点非常重要。

(7) 打商务电话有什么礼仪？

- A 上班时间不能打电话  
B 不能出现急事  
C 下班时间有必要致歉  
D 最好不要避开周末和节假日

(8) ①与电子邮件相同的优点，指的是怎样的优点？

- A 不挑对象  
B 时间限制不像打电话那么严格  
C 不必特别注意写法  
D 可以使用更口语化的方式进行交流

(9) ②也会带来压力 是什么意思？

- A 有些人对随意发来的消息感到有压力  
B 许多人想通过发送消息来缓解压力  
C 不立即回复消息的人被认为是认真的  
D 口语化的表达对某些人来说是一种精神负担

(10) 关于工作中的联络手段，哪一项说法与本文相符？

- A 因为必须注意礼仪，所以不方便。  
B 虽然方便，但必须注意礼仪。  
C 最好在私人时间互相联系。  
D 工作期间最好避免多余的联系。

- 5 (1) もっと復習しておけばよかった。我要是复习得再充分一点就好了。
- A たくさん復習してよかったね。 还好你充分复习了。  
B やっぱりね、頑張ればできるって！ 果然没错，都说了努力就能做到！  
C 今更後悔したって何も始まらないよ。 现在后悔也没有用了哦。
- (2) 今月いっぱいお借りしてもよろしいでしょうか。我可以一直借用到这个月底吗？
- A 今月だけでなく、来月もですか。 不仅是这个月，下个月也要吗。  
B 今週だけならいいですけど。 如果只借这周是可以的……  
C それは誰のせいでしょうか。 那是谁的错呢？
- (3) このデータ、なくなったら結構大変で……なんとかなりませんか。  
这个数据，如果丢失了就太糟糕了……能想办法救一救吗？
- A そうですねえ。詳しい方に連絡してみます。  
 嗯……我联系一下了解这方面的人。  
B では、消しておきますね。 那我先删掉喽。  
C つまり、もう要らないということですか。  
 也就是说，已经不要了，是这个意思吗？
- (4) 私は時と場合によっては、嘘をついてもいいと思うんだけどな。  
我认为在某些时机和场合，撒谎也没关系的呢……

- A 私もそう思います。嘘をついた時点で信用なくなると思います。  
我也觉得你说得对。说谎的那一瞬间，信誉就丧失了。
- B そうは言っても、嘘は嘘です。  
话虽如此，谎言就是谎言。
- C 反対です。仕方なく、嘘をつく時だってあるでしょう？  
我不同意。有的时候别无选择，只好撒谎吧？
- (5) おとといの準決勝、どうだった？前天的半决赛怎么样？
- A 思ったより面白くない試合だった。 比赛没有我想象中有趣。
- B その言い方、ひどくない？ 你这么说话，不觉得过分了吗？
- C おかしいな。時間がいくらあっても足りないくらいだ。  
怪了。再多的时间也不够用。

6.1

男：本日はお忙しい中、お時間作って\*くださり、ありがとうございました。  
感谢您今天百忙之中抽出时间。

女：こちらこそ。本当に素晴らしい読書会でした。楽しい一時を過ごさせてもらいました\*。ありがとうございます。

我很荣幸。这场读书会非常精彩。我觉得很开心，感谢邀请。

男：来月は「ドラえもん」の映画鑑賞会をやります。よろしかったら、先生もぜひいらしてください。

下个月我们要举办“哆啦A梦”观影会。如果可以，请老师务必出席。

女：あら、「ドラえもん」。でも、来月は文化祭の打ち合わせがあるから、ちょっと難しいかも……時間があったら顔出します\*ね。

哎呀，“哆啦A梦”。不过下个月我需要参与协商文化节的事宜，所以可能会有点困难……如果有时间的话，我会露个面的。

\* “時間を作る” 意为“抽时间，挤时间”，さ 近义表达有“時間をさ割く”“時間をわ分ける”等。

\* “～（さ）せてもらう”，使役形式的て形+もらう，表示“（我请别人允许）我做某事”，这里灵活译为：“（你让）我度过了快乐时刻。”

今日は何のイベントですか。今天是什么活动？

- A 读书会    B 观影会    C 大学文化节    D 会议碰头

6.2

女：ご来店いただき、ありがとうございます。  
感谢您光临本店。

男：あのう、今5人ぐらい乗れる車を探しているんですけど……

那个，我在找能容纳5人左右的车……

女：承知しました。ちなみにご予算は……



男：よろしくお願ひします。

请多关照。

女：監督、映画「花より団子」大ヒットとのことで、おめでとうございます。  
导演，祝贺您的影片《舍华求实》大获成功。

男：ありがとうございます。多くの方が応援してくださったおかげです。  
谢谢。谢谢大家支持。

女：今回も前の作品と同じように、画面の美しさという点で高い評価を得ている  
ようですね。

这部电影和您以前的电影一样，好像在画面优美方面获得了很高的评价。

男：そうですね……実は監督になる前に、10年以上もカメラマンをしていました  
から、美しいことはいいことだと思っています。つい美しいものを求めてし  
まうという部分もあるでしょうね。

是的……其实在做导演之前，我做了十多年的摄影师，所以我认为美是一件好  
事。有一部分要归结于我下意识地就想去追求美好的事物。

女：なるほど。私としては\*、「花より団子」は画面が美しいだけでなく、物語  
についても今までのほかの作品と違う面白さがあるように感じられました  
が。

原来如此。要我说呢，《舍华求实》不仅画面美，在故事方面感觉也有不同于  
您以往其他作品的趣味呢。

男：そこに一番力を入れてます！主人公の苦しみをもしっかり描いてみました。  
前の作品の時は、「美しいけど面白くない」とか結構言われちゃったんで、  
思い切って変えてみようって。ああ、伝わっているようで、嬉しいです。  
那是我下功夫最多的地方！我还努力试着好好刻画主人公的痛苦。我以前的作  
品经常被评论说“很美，但没意思”，所以这次下定决心做出改变。啊，似乎  
大家感受到了我的用心，我很高兴。

\* 名[人]としては、意为“要某人说；在某人看来”，比“名[人]は”更为  
强调【立场】。详见第11课。

男の人は、この映画の画面が美しいのは何のおかげだと言っていますか。

男人说这部电影的画面很美是什么的功劳？

- A 因为有大家的支持                      B 因为之前的作品受到好评  
C 因为有做摄影师的经验                D 因为下足了功夫

女の人は、この最新の映画についてどう言っていますか。

女人觉得这部最新的电影怎么样？

- A 不仅美，故事也很有趣                B 不美，但是故事有趣  
C 虽然美，但是故事无聊                D 不仅不美，故事还很无聊

- 1 (1) B 这部电视剧很老，但非常有趣。百看不厌（/ 无论看多少次都不厌烦）。
- (2) B 因为孩子出生了，所以切换为远程办公（模式）。
- (3) A 对我来说，田中与其说是我的前辈，不如说像我的知心朋友一样。
- (4) C 由于遇到了好机遇，所以一定要努力下去！
- (5) C 我学吉他不是因为感兴趣，而是因为想变酷。
- (6) D 很高兴有这么多人看我们这部根据真实经历改编的电影。
- (7) B 啊，危险！差点就删掉了！
- (8) D 一百年前，无论做什么事情都需要很长的时间。
- (9) A 伊藤忧心忡忡地赶到海边时，两人的身影已经消失了。
- (10) C 随着日子一天天过去，细节渐渐想不起来了。
- (11) B 近来，消费者的环保意识也在不断提高。
- (12) C 您领取包裹时，需要出示身份证件。
- (13) A 无论是口味、份量还是外观，这家店都是吃蛋包饭的不二之选。
- (14) D 要衡量销售业绩，适合通过全年数据来判断。
- (15) C 小学教育在塑造儿童价值观方面承担着重要的功能。
- (16) B 快速增长的过程中，各种各样的问题也接连发生。
- (17) C 有知识而无智慧的人可能称不上“聪明”。
- (18) B 哥哥讲笑话，试图缓解池田的紧张情绪。
- (19) D （电话中）“打扰了，我想找销售部的佐藤先生。”  
“真不凑巧，佐藤现在正好不在（/ 离开了座位）。”
- (20) A 我在逛购物中心之前一般会列好购物清单。否则，我容易一不小心就买回来一些多余的东西。
- 2 (1) 完整排序：BCDA 出于学习日本动画的想法，决定了去日本留学。
- (2) 完整排序：DCBA 要说人生最大的目的是什么，那就是微笑着过每一天。
- (3) 完整排序：BADC 在解决问题的过程中，能力在不断提高。
- (4) 完整排序：ABDC 佐藤在养牛方面无所不知无所不晓。
- (5) 完整排序：BADC 几张小桌子沿墙摆放着。
- 3 (1) レポートは税金問題を中心に書きたいです。想以税务问题为核心写报告。
- (2) すっかり夏になりました。これから暑くなる一方です。已经完全入夏了，之后会越来越热。
- (3) そんなに喜んでくれるなら、私も買って来たかいがあったよ。你那么开心，我买来也就有意义（/ 我也就没白买）。

- (4) 眠れない夜に必死に眠ろうとしたが、努力すればするほど頭がかえって冴えてしまった。在失眠的夜晚，我拼命想入睡，但越是这样，头脑就反而越清醒。
- (5) 大丈夫です。風邪気味でくしゃみが出ているだけです。我没事。只是有点感冒，在打喷嚏。

4.1 日本的情人节一般在每年2月14日由女子向男子赠送巧克力。不仅会送给自己喜欢的男子，朋友、同事之间有时也会互赠巧克力和饼干等。因此，这对制作巧克力等糖果点心的公司来说是一个大型活动，许多企业会抓住情人节这一商机，出售新产品。

近年来，将这种“情人节文化”视作麻烦的人越来越多。许多女子可能会感到在职场或学校等地方（ ）礼物的压力。而且，男方也会犹豫该送什么作为回礼，还需要产生一定的开支。

情人节并没有规定必须要给别人送礼物。我相信，如果情人节成为恋人和朋友之间共同享受的活动，那就一定会非常美好。

(1) 能填入（ ）的是哪一项？

- A 不能送    B 试图送    C 必须送    D 只是送

(2) 哪一项说法与本文相符？

- A 很多企业希望他们的客户有很棒的恋人。  
B 很多企业感受到了策划活动的压力。  
C 越来越多的男人收到巧克力后不回礼。  
D 没有任何地方规定必须分发巧克力。

4.2 近年来，短视频吸引了人们的兴趣。短视频为何如此受欢迎呢？此次将介绍三个原因。

首先，顾名思义，短视频很“短”。即使工作或学业繁忙，只要稍微有一点点时间就能看。如果可以通过观看视频轻松缓解压力，那么人就会变得愿意看一看。此外，短视频中少有长视频中包含的无用信息，因此可以在短时间内了解最近的流行趋势。

其次，（ ）用户挑选视频的麻烦。短视频应用程序中，系统会根据用户的喜好自动挑选视频。系统判断你大概会喜欢这些内容，就会源源不断地推荐给你。比起仔细思考后挑选10分钟左右的视频来看，观看短视频要轻松得多。也就是说，不仅仅是看起来愉快，挑选的时候也不会带来精神上的负担。

最后，对上传者也有好处。短视频应用程序具备编辑功能，任何人都可以轻松上传视频

基于上述理由，短视频可以说是瞬间风靡全球。

(3) 能填入（ ）的是哪一项？

- A 能省去    B 需花费    C 不少    D 不是很辛苦吗

\* “手間を省く”意为“省事”。

(4) 也不会带来精神上的负担, 原因是什么?

- A 因为能轻松缓解压力                      B 因为可以在短时间内了解最新流行趋势  
C 因为无需花时间去挑选视频              D 因为编辑和上传很轻松

4.3 日本在 2007 年已经冲入超级老龄化社会之列, 现在有很多人对晚年生活感到不安。事实上, 听说很多家庭都陷于老年贫困之中。

我母亲认识一对老年夫妇, 他们的生活好像不能说很宽裕。他们尽可能地节省开支, 午餐两人合吃一袋方便面。我还听说, 他们下午 4 点半吃晚饭, 早早上床睡觉, ( ① )。

那么, 怎样才能避免老年贫困呢? 我简单地调查了一下, 跳出了一个过于理所当然的答案: “年轻时就要时刻考虑如何花钱, 并坚持储蓄。”确实, 如果准备好了所需的钱, 就不会在晚年陷入贫困。但是我觉得, 这不是说一句“存钱不就行了吗!”就能解决的问题。很多人年轻时就赚不到足够的钱, 即使想存很多钱也 ( ② )。不过, 我自己也没有想到好的解决办法。我只能希望社会保障更加完善, 并以我自己方式去学习而努力, 做好准备。

(5) 能填入 ( ① ) 的是哪一项?

- A 因为水会变成免费的                      B 为了节省电费  
C 明明晚上的电视节目很无聊              D 叫外卖

(6) 能填入 ( ② ) 的是哪一项?

- A 轻易做不到                                  B 没有 / 带信用卡  
C 没想走到借钱那一步                      D 密码容易忘记

#### 4.4 社交恐惧症

社交恐惧症指的是害怕与人交往、(与人交往时)感到焦虑、不安(的症状)。社交恐惧症的人一旦受到关注就会浑身难受, 也害怕被别人否定, 所以会刻意回避派对、喝酒小聚等社交场合。当他们不得不与陌生人交谈时, 有时会脸红、出汗。虽然理智上知道没必要那么害怕, 但还是必然会感到恐惧。

话虽如此, 社交恐惧症却不一定是疾病。( ), 它在更多时候不被视为疾病。在现代社会, 很多人都觉得自己有“社交恐惧症”, 但如果只是停留在少许“害羞”或“困扰”的程度, 只要没有严重影响实际生活, 那就完全不用在意。

我并不讨厌社交活动, 但也不喜欢社交活动, 所以我出于怕麻烦的心理而会不由自主地避免与人产生交流。算不上有社交恐惧症, 但周围人看我, 可能看着也有点像吧。能发消息解决的事情就不打电话, 能打电话解决的事情就不直接见面——如果这样的新型“社交礼仪”能流传开来, 那我会很高兴。这些并不仅限于工作场合, 在日常生活中也是同样的心理在起作用。上个月搬进新公寓时, 我考虑过要不要给邻居们挨家挨户寒暄一下, 但很快就放弃了。我决定了还是买些留言卡片, 写上: “我是前几天搬到 213 号房的渡边, 请多多关照。”然后和(问候)小礼物一起放进邻居家的信箱里。麻烦还是麻烦的,



“～にでも”是一个整体，此时に[助]不可省略。

- (3) 映画、とっくに始まっているよ。电影，早就开始了哦。
- A 早く来ちゃったね。 来早了呢。  
B だって、渋滞がひどいんだもん。 因为严重塞车了嘛。  
C 私、映画制作にかけては素人だよ。 我对电影制作是外行哦。
- (4) 無理なお願いをしてしまってすみません。对不起，提了一个无理的要求。
- A じゃ、お願いします。 那就拜托了。  
B 無理しないほうがいいですよ。 你别勉强比较好哦。  
C 手伝いたいところですが、…… 我很想帮忙，但是……
- (5) 最近鈴木さん休みがちだよ。鈴木最近经常请假呢吧。
- A もちろん、休んでもいいですよ。 当然，你可以请假的哦。  
B うん、体調が悪いみたいで。 嗯，好像是身体不舒服。  
C そりゃゆっくり休みたいよ。週末だもん。那当然想休息了呀。毕竟是周末嘛。

## 6.1

女：いらっしゃいませ。

欢迎光临。

男：あのう、このパンフレットを100部印刷したいんですが。

那什么，我想印100份这本小册子。

女：はい、このパンフレットを100部、ですね。少々お待ちください。……合計で1万5000円になります。明日の午後のお受け取りになりますが、よろしいでしょうか。

好的，这本小册子印100份，对吧？请稍等片刻。……总共1万5000日元。明天下午能取，您看可以吗？

男：ああ、明日の午後ですか。今日中の印刷って難しいですか。

啊，明天下午？今天之内印刷出来很困难吗？

女：お急ぎでしたら、10%高くなりますが、当日印刷完了のコースもございます。

如果您着急的话，我们也有当天完成印刷的套餐，不过价格要贵10%。

男：それなら、それで\*お願いします。

那样的话，就选那个，麻烦你了。

\*“それ”指代对方刚刚提到的加急套餐，で[助]表示手段、方式。这句话还可说成：“急ぎなのでそれをお願いします。（挺急的，所以就定<你说的>这个套餐了，麻烦了。）”

- (1) 男の人は、どのコースを選びましたか。 男人选了哪个套餐？
- A 第二天完成的15000日元的套餐      B 第二天完成的16500日元的套餐  
C 当天完成的15000日元的套餐      D 当天完成的16500日元的套餐

6.2

男：最近、遅刻多くない？今日も寝坊？

最近迟到是不是有点多？今天又睡过头了？

女：いや、今日はいつもより早く起きられたから、早い時間の電車に乗ろうとしたんだけど、なかなか乗れなくてさ。

没有，今天起得比平时早，所以想搭早点的电车，但没搭上。

男：満員だったってこと？

是已经满了？

女：そう、今日の遅刻は全部電車のせい。二本も見送っちゃった\*。

对，今天的迟到都怪电车。我足足错过了两趟电车。

男：でも、通勤通学の時間のことも考えたほうがよかったんじゃない？

但那什么，通勤、上下学的时间最好也考虑在内，不是吗？

女：そうだね。……ああ、急いで走ってきたから、靴も壊れちゃってるよ……最悪な一日だ。

说的是呢。……啊，急急忙忙跑过来，鞋子也坏了呀……真是糟糕的一天。

\* “見送る” 意为“目送”，在这里是“放过 / 错过（公车）”的意思。

(2) 女の方は、どうして今日遅刻したのですか。 女人今天为什么迟到了？

- A 因为睡过头了      B 因为错过了两趟满员电车  
C 因为走得慢      D 因为穿着快坏的鞋子

6.3

どうして女優になったのかとよく聞かれるんですけど、実は偶然だったんです。

実際、映画はあんまり好きじゃなかったですし、女優を目指すきっかけになった映画とかは特にありません。道を歩いてたら、たまたま声をかけられて、それで監督に会いに行くことになって……話を聞いてみたら、「女優にならないか」ってことで。最初は詐欺だと思ったんです。まさか本当に出演することになるとは……危うくチャンス逃すところでしたね（笑）。

我经常被问到“为什么要当女演员”，其实这是偶然。实际上，我以前不太喜欢电影，也没有什么特别的电影吸引我想成为女演员。我走在街上，碰巧有人向我搭话，就这样，我去见了导演……问了问情况，导演就对我说：“要不要当演员？”起初，我以为这是个骗局。没想到最后真的出演了电影……差点就错过了机会呢（笑）。

(3) 女の方は何について話していますか。 女人在谈论什么？

- A 成为女演员的契机      B 女演员决心成为导演的电影  
C 在路上被导演搭话的经历      D 差点被骗的经历

6.4

女：小野さんもうすぐ帰国らしいから、何かプレゼント贈らない？

听说小野马上就要回国了，要不要送点什么礼物呢？

男：いいね！じゃ、僕は中国の建築についての本あげようかな。写真がいっぱい

載ってるやつ。

好呀！那么，我送她关于中国建筑的书？有很多照片的那种。

女：ああ、そういうの好きだって言ってたね。じゃあ、私は、はがきのセットにしようかな。

啊，她常说喜欢那种东西呢。那……我要不送一套明信片吧？

男：ああ、それもいいね！

嗯，那也不错呢！

女：でも、安っぽく見えちゃうから、やっぱりそれだけ渡すわけにはいかないか……

但是看起来很便宜，所以还是不能只送明信片吧……

男：いや、そんなことはないよ。それだけでも十分だと思う。前、友達が自分でいた漫画をくれて、すごくうれしかったもん。

不，没那回事哦。那个也就够了。之前，有朋友送给我一本他自己画的漫画，我可开心了。

女：へえ！どんなの描いてくれたの？

诶！画了什么内容？

男：食べ物に関する漫画だったよ。麻婆豆腐に焼き餃子に……

是关于食物的漫画。有麻婆豆腐、煎饺……

女：いいね。あ、分かった！私、中国の観光名所の絵はがきセットにする。

不错呀。啊，想到了！我要送一套中国名胜的明信片。

(4) 男の人は、小野さんに何を贈ろうと思っていますか。男人想送小野什么？

- A 关于中国建筑的书      B 中国风的食物  
C 自己画的漫画      D 印着名胜风景的明信片

(5) 女の人は、小野さんに何を贈ろうと思っていますか。女人想送小野什么？

- A 关于中国建筑的书      B 中国风的食物  
C 自己画的漫画      D 印着名胜的明信片

- 1 (1) C 好像……感觉在某个地方见过，不太想得起来了。  
(2) B 虽说从没去过日本，但清水寺还是知道的。  
(3) A 照着我的内行（/ 经验老到的）朋友经常做的那样，我也试着模仿了一下。  
(4) A “你看那部新电影《美丽的花束》了吗？”“没有。最近很忙，好像抽不出时间，上映期间可能看不了了。”  
(5) A 最近，小型超市 主要是在市中心（/ 以市中心为中心）开业。

- (6) B 出去旅行提供了重新审视生活的机会。
- (7) D 练习对于提高口语能力（/ 在提高口语技能方面）非常重要。
- (8) A （如果是）真正的强人，无论对手是谁，都一定能赢。
- (9) A 请在仔细分析的基础上（/ 之后）制作资料。
- (10) C 这是一项多么精湛的技术啊。
- (11) B 听说“エビ（虾）”之所以（汉字）写成“海老”，是因为很像一个弯腰的老人。
- (12) A 听着合不来（/ 不喜欢）的人说话，10分钟就忍不住厌烦了。
- (13) D 最好别让幼儿单独外出。
- (14) D 很早以前就一直很喜欢的一位老师在我上的大学里开了讲座。我听得津津有味。
- (15) A 青木非但不合作，还表现出非常对立的态度。
- (16) B 今早开始下起了小雨。我担心樱花会不会飘落下来。
- (17) D 联系方式已经记录好了，我打个电话试试。
- (18) C （他）以为已经忘记了当时的痛苦，但事实上好像还没有完全扔掉那段回忆。
- (19) B 面对住院，不安与日俱增。
- (20) A 只要你不说多余的话，人际关系就不会破裂。

- 2 (1) 完整排序：DCAB 再过不到一个月，树叶就会变色，最终凋落。
- (2) 完整排序：CABD 之所以称之为奇迹，是因为发生的可能性非常低。
- (3) 完整排序：BDCA 痛苦会随着时间的流逝被遗忘。
- (4) 完整排序：DACB 正因为这是很久以前的事了，所以现在能够笑着谈论它哦。
- (5) 完整排序：CADB 差一点就能抓住那个罪犯了，还是让他跑了。

- 3 (1) 1万円で次の給料日まで持たせなければならぬし、しばらく高いものは買わないでおくよ。我必须靠1万日元撑到下个发薪日，所以暂时不会买任何贵的东西。
- (2) 車内では、携帯電話をマナーモードに設定の上、通話はお控えください。在车内，请将手机设置为静音模式，避免通话。
- (3) 専門家の意見も聞きつつ、決めていきたい／いこう と思う／思います。我们希望听取专家的意见，并做出决定。
- (4) 浩平のところに／へ かけたつもりだったが、電話に出たのは知らない女性だった。我以为电话打给了浩平，但接电话的却是一个我不认识的女人。
- (5) 少子高齢化社会の日本において、議論すべきことはまだまだたくさんある。在出生率下降、人口老龄化加剧的日本，还存在许多问题需要讨论。

- 4.1 你的饮食中包括水果吗？事实上，在以日本为首的很多国家，很多人每日的水果摄入量都不达标。对此，专家推荐：最好是留意每日要摄入200克水果。究其原因，可以认为是因为水果热量低且有益健康。甜食热量高——人们可能有这

样的印象，但是其实水果的能量仅仅相当于同等重量的蛋糕的六分之一。此外，“200克”大概是1个苹果或者2个橘子、2根香蕉、2个猕猴桃的重量，出乎意料地，并不多。因此，没太听说有谁因为多吃了水果而狠狠发胖的事。

而且，研究表明：苹果和橘子等对与生活方式有关的疾病有很强的预防作用。虽然量少，但水果富含以维生素为中心的膳食纤维和矿物质。据说柑橘等柑橘类、蓝莓、葡萄等水果有助于减缓衰老、预防各种疾病。特别是苹果含有膳食纤维，有助于缓解便秘，此外或许还有些许（/能期待有）改善血压的效果。考虑一下在日常饮食中加入水果，塑造健康的体魄，如何？

- (1) 与虽然量少的“～ながら【转折】”用法相同的是哪一项？
- A 一边唱歌，一边跳舞。                      B 思念着她，进入梦乡。  
C 那篇文章虽短，但很深奥。                D 这座城市渐渐失去了自古以来的特色。
- (2) 哪一项说法与本文相符？
- A 日本人大抵每天没有摄入200克水果。  
B 水果虽然热量低，但吃多了也会狠狠发胖。  
C 柑橘有延缓衰老的效果。                      D 葡萄有助于缓解便秘。

4.2 在日本，长期拒绝上学的问题很严重。一项针对在校初中生的调查[1]表明，大约十分之一的初中生有抵触上学的倾向。可以认为，不想上学有以下三个原因。

首先，第一个原因是身体排斥。“早上起不来了。”“一睁眼就头疼，不舒服。”“没由来地不安。”这些心情一旦浮现，去上学的脚步就变得沉重了起来。

其次，第二个原因是友情破碎。当一个长期关系很好的朋友突然对你做些讨厌的事情，或者不理你，你会感到相当难受。“我是做错了什么吗……”出于这种想法，变得不想去学校。

接着，第三个原因是学习焦虑。有的学生因为作业太多或者太难，怎么努力也做不完，或者考试成绩不理想而陷入苦恼。

那么，我们应该如何应对抵触上学的孩子呢？与其强迫他们去上学，不如和他们好好谈谈。此外，如果他们上学有困难，也不妨告诉他们现在有多种选项。比如还可以在家学习，可以上自由学校，在普通学校之外还有各式各样的办法，让我们温暖地守护着孩子们吧。

注：[1]《有长期拒绝上学倾向的孩子的实况调查》（日本财团、2018年）

- (3) 有多种选项，比如有怎样的选项呢？
- A 结交新朋友                                      B 减少作业量，不在意分数  
C 参与商量                                         D 在家学习，上自由学校
- (4) 以“那么”为开头的第五自然段，起了怎样的作用？
- A 展示具体的调查结果                         B 说明问题变得严峻的原因  
C 把话题转变为“应对方法”                 D 谈在学校里守护孩子的重要性

4.3 我和三岁半的女儿友美对话时，有意地让她尽量接触新的表达方式。友美最近似乎记住了“那么”一词，一开口就老说“那么，那么”。

我说“妈妈特~别爱友美”时，她会回答：“那么，友美也特~别爱妈妈！”“那个‘然后’？不太对吧？如果妈妈不爱友美，友美会怎么想呢？”

友美一本正经地说：“不行不行！那可不行！妈妈不爱友美可不行！”

“‘如果’，这只是在谈‘如果’。‘如果’妈妈不爱友美，友美的心情会怎么样？”

友美想了一会儿，回答道：“即便那样，友美还是爱妈妈！”

“妈妈也是。即使友美不爱妈妈，妈妈也会爱友美哦。”

我感觉她好像也稍微理解了“如果”的意思。

之后，我不知道她在模仿谁，她突然也会说“（①）”了。昨晚，友美在床上读完绘本后，睡着之前，友美自己造了个句子，对我说：“妈妈，（①）妈妈不爱友美，友美也特别爱妈妈哦。”

我注意到了（很重要的事）。原本以为对孩子的爱只是单向的，②但看起来是我想错了。孩子也在无条件地爱着我。也许有时无法在言语上顺利表达，但如果两个人心心相印，那就是这世界上最幸福的事情了。

(5) 能填入（①）的是哪一项？

A 如果      B 即使      C 难道      D 胆敢

(6) ②但看起来是我想错了，为什么说“错了”呢？

A 因为对孩子的爱并不是单方向的      B 因为亲子的爱不是双向的  
C 因为应该积极地表达对父母的爱  
D 因为这个世界上也可能存在无条件的爱

#### 4.4 一块挡板

我在日本留学时，①经常去大学食堂吃饭。从第一天开始，我就一直觉得有件事很有意思：有些桌子的正中间摆放着挡板。有了这块挡板，即使坐在别人对面进餐，也可以不用在意别人的视线。②这种场景在中国的食堂里不怎么常见，所以我觉得非常有意思。在中国，我常与陌生人同桌吃饭，但是大家都专注于食物，几乎不会在意彼此的目光。

可以说，日本食堂里的那一块挡板代表了日本人的“距离感”。我③感觉日本人重视距离感，并以此为基础建立人际关系。他们更倾向于鞠躬而不是握手，更倾向于使用复杂的敬语而不是简洁的说法。在日本，保持一定的“距离”大概是尊重对方的一种方式吧。

我曾问过在中国留学的岩井：“你受到的最大的文化冲击是什么？”她想了一会儿，笑着回答道：“出租车司机吧？因为总是和我说话啊！”的确，日本司机给人的印象是沉默寡言，仿佛和乘客之间隔着一块“挡板”。

(7) 能替换①经常去的是哪一项？

A 经常给人添麻烦      B 经常接受请客  
C 经常利用      D 经常打扰

- (8) ②这种场景 指的是怎样的场景?  
 A 经常去食堂的场景                      B 桌子正中间摆着挡板的场景  
 C 与别人面对面吃饭的场景              D 大家都关注食物的场景
- (9) 与 ③する (感觉) 用法相同的是哪一项?  
 A 那个包花了多少钱?                      B 每晚健走。  
 C 系着新领带。                              D 感觉有点恐怖。
- (10) 哪一项说法与本文不符?  
 A 很多日本人想要尽量避免与陌生人对视。  
 B 很多日本人想要避免和陌生人面对面坐。  
 C 复杂的敬语既是日本人距离感的体现,也是敬意的体现。  
 D 在日本人看来,中国的司机给人“爱聊天”的印象。

- 5 (1) 高木さん、明日3時の会議、代わりに出席してもらえますか?  
 高木, 明天3点的会议, 你能替我出席吗?  
 A ご飯のお代わりにください。大盛りで。                      请再给我盛一碗饭。要大碗的。  
 B それはありうることですか。                                      那是可能发生的事情吗?  
 C 途中からでもよければ参加しますが……  
     如果可以中途出席, 那倒是可以参加……
- (2) ご注文お決まりでしたら、こちらのベルでお呼びください。  
 如果您决定好点什么餐, 请按下这个铃叫我过来。  
 A あ、注文いいですか。この、エビフライ\*定食を1つ。  
     啊, 现在点餐, 可以吗? 我要这个炸虾套餐1份。  
 B うん? 誰も呼んでいませんが。                                      咦? 我没有叫人来啊。  
 C まだ決まっていませんか。    还没决定好吗?  
 \*エビフライ③[名]炸虾(~fry)
- (3) 田中さん、来月いっぱい辞めるって。听说田中干完下个月就要辞职了。  
 A 新しい仕事見つかりっこないんだ\*。                                      原来他是找不到新工作呀。  
 B え? それ、ただの噂でしょう?    咦? 那只是传言对吧?  
 C 仕事大好きだからに決まってるよ。                                      那当然是因为他热爱工作哦。  
 \*这个“~んだ【加强语气】”: 对对方告知的情况表示了解, 常用于附和(详见初级下册第13课)。
- (4) 先生、明日って試合ありますよね? 老师, 明天有比赛对吧?  
 A うん、天気によっては中止になるかもしれないけど。

嗯，不过，根据天气情况有可能取消。

B ええ？そういうわけにはいかないじゃない？ 哈？那怎么能行呢？

C いいえ、そんなこと、僕からは聞きづらいよ。

不，那种事情，我不方便问的哦。

(5) 優希、お母さん仕事行くから、洗濯物取り込んどいてくれる？

优希，妈妈要去上班了，你能收一下晒的衣服吗？

A ありがとう！マジ助かった。 谢谢！真帮大忙了。

B お母さんには、やるべきことがないの？ 妈妈你就没有要做的事吗？

C はーい、行ってらっしゃーい。 好～！路上小～心。

## 6.1

男：一人暮らしどう？自炊とかしてる？

独居生活怎么样？自己做饭吗？

女：最初はやってたけど、最近は全然。忙しくて食材を買う時間さえない状態で。

刚开始的时候做，最近完全不做了。太忙了，连买食材的时间都没有。

男：そっか。じゃ、コンビニ中心って感じ？

是嘛。那就是以便利店为主？

女：うん。それか、外食だね。

嗯。便利店，或者在外面吃饭。

男：そうなっちゃうよね。自炊は、栄養バランスがいいとか、あまりお金かからないとか、色々メリットあるけど……まあ、自分はお皿洗いが面倒くさくてやってない(笑)。

确实会变成那样的呢。自己做饭虽然营养均衡、节省开支，有好多好处……哎，我嫌洗盘子麻烦，就不做饭了(笑)。

(1) 女の人はどうして自炊をやめたのですか。女人为什么放弃了自己做饭？

A 因为连买食材的时间都没有 B 因为以便利店为主营养更均衡

C 因为在外面吃饭更省钱 D 因为洗盘子麻烦

## 6.2

女：中山さん、今日なんか体調悪い？

中山，今天是不太舒服？

男：ああ、先週、母が病気で入院したんですけど、ずっと看病してて……

嗯哪，上周我妈生病住院了，我一直在照顾她……

女：中山さん一人で看病してるの？

你一个人照顾吗？

男：まあ……でも今週からは兄が代わってくれるので、ちょっとは休めるようになると思います。

算是吧……不过本周起我哥就接替我了，我想应该可以稍微休息一下了。

女：あら、そう。兄弟で助け合えるのはとっても素敵だけど、ねえ\*。お母様、早く治るといいね。仕事で手伝えることとか、何かあれば、遠慮なく言ってください。

哎呀，是啊。兄弟能互相帮助真好呢呀。希望您母亲早日康复。如果工作上有什么我能帮忙的事儿，请不要顾虑，尽管说一声。

\* “ね”在这里表示同感共鸣，同时在话语中插入了停顿。

(2) 男の人はどうして今週少し休めると思っていますか。

男人为什么认为本周可以稍微休息一下了？

- A 因为妈妈的病马上就会好                      B 因为哥哥接替他照顾病人  
C 因为没有帮助哥哥的必要了                      D 因为女人要替他工作

6.3

男：次の企画は、藤森さんをお願いしようと思ってるんですけど、どうですか。

下次策划，我想着交给藤森你来负责，你觉得呢？

女：あ、分かりました。あの、企画書って、いつもどのぐらい準備してましたっけ。

啊，好的。那个，企划书一般准备多少页来着？

男：そうですね……いつもは40ページぐらいだけど、次は規模が大きいから、多めの50ページとか？

我想想……一般是40页左右，但是下次是大规模的（活动），多准备一点，50页？

女：なるほど……でも、長すぎると読み切れない人もいそうなので、30ページぐらい作ったらまた相談します。

原来如此……不过要是太长，有人好像就读不完。我做完30页左右再来找您商量。

男：そうだね\*。できれば、再来週までによろしくお願いします。

好的呀。如果可以的话，请尽量在下下周之前完成。

女：はい。もちろんです。優先して進めます。

好的。那是自然。我会优先推进的。

\* 在整体为敬体的对话中，也可能出现少量简体。这是切换“对别人说话”和“自言自语”的不同状态的表现。对别人说话时，使用敬体，表示对对方的敬意；自言自语时，可以切换成简体。

(3) 女の方は、次の企画書について、どう考えていますか。

女人如何看待接下来的这份企划书？

- A 写完50页就来商量                      B 写到足足30页好像就读不完  
C 应该按照惯例少写一些                      D 必须在下下周之前写完

6.4

男：そうだ、僕、バイト先決まったよ。塾の英語の先生。

对了，我定了去哪儿打工了。补习班当英语老师。

女：いいね。大学での専攻を生かしたいとか？

不错呢。是想用到大学的专业吧？

男：いや。専攻は英語じゃなくて、イタリア語なんだけど、イタリア語関係の仕事を探してみたら、なかなか見つからなくて。英語のほうが仕事が多い、というべきなのかもしれないけど。

不是。我的专业不是英语，是意大利语。也尝试找过意大利语相关的工作，很难找。也许应该这么说吧：英语的工作更多。

女：なるほど。まあ、イタリア語より、英語を習ってる人のほうが圧倒的に多いもんね。

原来如此。哎呀，毕竟，比起意大利语，学英语的人压倒性地多呢。

男：そう。高橋さんは？

是。高桥你呢？

女：私は自動車メーカーに履歴書を送ってみたんだけど、やっぱり難しそう。我试着给汽车制造商投了简历，好像很难。

男：どうして自動車メーカーなの？

为什么是汽车制造商？

女：実は、卒業後、故郷に戻って、その自動車メーカーに入りたいと思っててね。早いうちに経験を積んでおこうって気があって\*、それで。

其实，我一直想在毕业后回老家，入职当地的汽车制造商，所以打算趁早积累点经验，所以投了。

男：ああ、卒業したら実家に帰るつもりなのか。

啊，原来是打算毕业回老家啊。

女：そうそう。家賃も払わなくていい上に、友達もたくさんいるし、実家が一番だなぁ！って。

对对。不仅不用付房租，还有很多朋友在，我觉得老家最棒了！

\* “気がある” 意为“有心，有意，打算；爱慕”；相反，“気がない” 意为“无心，无意”。

(4) 男の人はどうして英語の先生になることにしたのですか。

男人为什么选择当英语老师？

- A 因为工作机会多                      B 因为只打算从事英语相关的工作  
C 因为想回老家                      D 因为想要积累经验

(5) 女の人はどうして卒業後、実家に戻りたいと考えていますか。

女人为什么想要毕业后回老家？

- A 因为那儿有她最喜欢的工厂                      B 因为汽车制造商压倒性地多  
C 因为不需要投简历                      D 因为有家人和朋友在身边

- 1 (1) A 前天,我筋疲力尽,连外套都没脱就坐着睡着了。
- (2) B 这款咖啡是不仅适合用来奖励自己,也适合送给重要的人当礼物。
- (3) C 丈夫不止是完全不理解我的辛劳,还一点都不愿配合我。
- (4) D 旅行最好是在做好充分准备的基础上根据情况进行调整。
- (5) B 他工作速度慢,但是相应地,也很细致。
- (6) A 每次读这本书,都会有新的发现。
- (7) A 幸运的是,当时系着安全带,所以没受伤。
- (8) C “嘿,语文期中考试复习完了吗?” “  
嗯……(如果是)前50页(那倒是)复习了。”
- (9) A 只要人还活着,我相信总有一天机会会降临到我们身上的哦。
- (10) D 他成绩名列前茅,由此可见他学生时代非常刻苦。
- (11) A 有些误解不通过直接交流是没法化解的。
- (12) A “我在便利店打工,原本是不打算上夜班的。” “哦?是吗?” “嗯,但店长拜托我的时候,我没法拒绝,就接受了。”
- (13) C 我在智能手机上出示了网上预订的票就入场了。无需在窗口排队(就解决了)。
- (14) A 这家店明明是随处可见的非常普通的店,只是因为当红演员在网上推荐了一下,就变成必须预订才进得去了。
- (15) B 这家餐厅总是人满为患。非要比较的话,早上相对空一些。
- (16) B 虽说要去旅行,但也只能国内转转,钱不足以支撑去国外哦。
- (17) B 无论成绩好坏,都应该坚持学习。
- (18) B 我假装睡了,其实一直醒着。
- (19) B 只要自己好就行,这种想法是自私(/以自我为中心)的。
- (20) D 现在不是做这种事情的时候!有工作在明天之前必须做完!
- 2 (1) 完整排序: CADB 价格不去说它,找到今晚能住的酒店真是太好了。
- (2) 完整排序: DACB 由于寒得不能忍,叠穿了两件毛衣。
- (3) 完整排序: CBAD 如果您能在本月底前回复,那就帮了大忙了。
- (4) 完整排序: ABCD 既然在合同上签了名,那也就自然会被认为已经确认好了相关内容。
- (5) 完整排序: CBAD 大家是否有这样的经历:偏偏繁忙的时候感冒,使得工作不得不拖长?
- 3 (1) 暇で暇で仕方がないから、近くの漫画喫茶に寄って、漫画を一気に5冊(も)読みました。闲得不得了,就顺路去附近的漫画咖啡馆,一口气看了(足足)5本漫画。

- (2) 証拠が二つも揃ってんだよ。疑いようが／のない事実だろ。足足有两项证据哦。这是不争的事实了吧？
- (3) 転職 する／の たび (に) 条件がよくなり、収入がアップしてるのならば、優秀な人材だと言えます。若每次换工作都能条件变好、收入增加，那就可以称作优秀人才了。
- (4) もしも明日地球が滅びるとしたら、残された時間をどのように過ごしますか。万一明天地球毁灭，你想如何度过剩下的时间？
- (5) きっと晴れた日にはもっと綺麗に見えるんだろうな……そう思わずにはいられなかった。晴天里看起来勘定更美吧……我不禁那样想。

4.1 日本人喜欢泡澡，非常多的人想要“天天泡澡”。日本人的房子几乎可以说是一定有浴缸的，在租房时“有浴缸”也是非常重要的条件之一。我曾租过一间只有八张榻榻米大小的旧公寓房间。很惊讶，尽管房间那么小，里面却仍有一个像样的浴缸。

日本人为什么这么喜欢泡澡呢？一项调查显示排在前四位的原因是：清洁身体（污垢）、使身体暖和、缓解疲劳、放松身心。

在这样的日本，开发了很多与洗浴相关的产品。既有可以改善肩部僵硬和体寒等症状的入浴剂，也有在浴缸之中使用的枕头和椅子。不仅如此，一部分酒店还提供平板电脑租借，可在泡澡时使用。像这样，泡澡不止是清洁身体的过程，也是放松身心的愉悦时刻。

(1) “我”为什么“很惊讶”？

- A 因为日本人几乎可以说是每天都要泡澡  
 B 因为日本人租房很重视“有浴缸”  
 C 因为非常狭窄的房子里也有浴缸      D 因为开发了很多洗浴相关的产品

(2) 哪一项说法与本文不符？

- A 日本人的家无论大小，必有 \* 浴缸。    B 泡澡可以使身体暖和、消除疲劳。  
 C 有改善肩部僵硬的入浴剂。  
 D 有的酒店会租借泡澡时可用的平板电脑。

\* “必ずと言っていいほど”意为“几乎可以说‘一定’”，它不等于“必ず（一定）”。

4.2 今天我第一次独自走夜路。已经是九月下旬了，白天越来越短，补习班还没结束，天就完全黑了下來。平时爸爸会来接我，但今天好像要加班，不能来接我。

一个人走在回家的路上，有点害怕，也挺兴奋。路边传来蛙声和虫鸣。空气里掺杂着秋天泥土的气息。我觉得自己是世界上最自由的人，心情特别好。

走了一会儿，突然听到身后有人的脚步声。起初不太在意，但拐了几个弯之后，我还是觉得身后一直有人，害怕得不得了，甚至没勇气回头看。经过居民区摆放着一台自动贩卖机的角落时，我躲在那后面，急忙给父亲的手机打电话。紧接着，听到身后传来熟悉的手机铃声。我探出脑袋，偷偷一看，只见一个人站在那里，穿着黑色西装，打着

深蓝色领带，戴着银框眼镜，手里拿着手机，正朝我招手。“什么啊，原来是爸爸……”我（ ），不禁笑出声来。

据父亲说，多亏同事协助工作，他才能早点回来。无论如何，这是一次冒险般有趣的经历。

(3) 能替换 不得了 的是哪一项？

- A 不足为奇            B 无济于事            C 可以理解            D 没办法

(4) 能填入（ ）的是哪一项？

- A 呆若木鸡            B 如释重负            C 一动不动            D 偷偷摸摸

**4.3** 以前接触过一些讲机器人的动画片和漫画，在那个世界里，各式各样的机器人为人类工作，或者表现得像是人类的朋友。我被那个充满想象力的世界深深吸引。

最近，我开始意识到那不仅仅是一个想象的世界。如今，在我们的社会里，机器人已经成为不可或缺的存在。

身边最熟悉的例子就是吸尘器、洗衣机、微波炉等家用电器。另外，大显身手的大概是在工厂生产线上的机器人吧，它们自动进行组装、包装等工序。近年来，机器人还被广泛应用于各种领域，比如支持我们生命健康的医疗业，以及军事、教育、服务业，等等。

这么想来，机器人算得上是十分神奇的道具，尤其是在需要高精确度的工作、危险场所的工作、无需思考的简单操作等方面，能发挥比人类更强大的作用。除此之外，最近还出现了能像人类一样说话的机器人。我过去憧憬的想象中的世界正逐步变成现实。随着技术的飞速发展，大概会有全新的想法不断地出现、并不断地实现吧。

(5) 机器人已经成为不可或缺的存在，原因是什么？

- A 因为有动漫以此为主题            B 因为动漫并不仅仅是想象的世界  
C 因为现在正在大规模地使用            D 因为会说话，可能成为人类的朋友

(6) 本文的最佳标题是哪一项？

- A 存在于想象世界的机器人            B 逐步变为现实的机器人  
C 支撑人类生命的机器人            D 无法变成人类的机器人

#### **4.4** 极简主义

我有个朋友是极简主义者。极简主义（者）是指靠着非常有限的物品生活的人及其想法，在希望过上简单又丰富的生活中传播。

也许很难把“简单”和“丰富”这两个词联系起来。只与最低必要限度的物品产生关联，可谓“简单”；不受物品①所束缚，相应地就能换来精神自由，可谓“丰富”。减少持有物品，专注于真正重要的东西，就能过上舒适的生活。例如，极简主义者买了东西后从不会后悔地说（②），他们可以彻底杜绝浪费，把钱花在自己真正喜欢的事情上。

我那个极简主义的朋友好像使用平板电脑或电脑代替纸质品，他不买书，而是选择去图书馆。此外，他的房间里当然没有书架、衣柜，就连沙发、椅子都没有，即使买了

书等东西，也无处摆放，总之是节省了大量的金钱和空间。

我一方面很羡慕他，一方面也清楚地意识到“我做不到”。每当我看到新游戏机或好看的鞋子，都会忍不住想要。如果你像我一样，③无法抑制地渴望很多物品，那么咱们即使开始尝试这种生活方式，也肯定坚持不了一个星期。此外，我觉得每一件物品好像都充满了各自的“记忆”。我有一块手帕，是小学时好朋友送的，我每次搬家，都会在壁橱的深处找到它。每次抚摸，都会想起过去的事情，轻易扔不掉。

我认为，在这个消费社会里，要保持极简的生活方式真的很困难。正因如此，我发自内心地尊敬极简主义者。

(7) ①縛られ的读音是哪一项？

- A しばられ (縛られ)                      B まねられ (真似られ)  
C たばねられ (束ねられ)                D つめられ (詰められ)

(8) 能填入 ( ② ) 的是哪一项？

- A 当时要是多买点就好了                      B 本该借给爸爸的  
C 当时要是没买就好了                      D 本不该借给妈妈的

(9) 能替换 ③无法抑制 的是哪一项？

- A 抛弃了    B 没有携带  
C 能满足    D 无法控制

(10) 关于“我”对极简主义者的态度，哪一项说法与本文相符？

- A 因为感兴趣，所以想试试看。  
B 尝试了，但是一个星期就结束了。  
C 虽然觉得羡慕，但是认为自己做不到。  
D 虽然认为没有意义，但是尊重这种想法。

5 (1) この間出した新商品の案だけど、検討の結果、見送られることになったんだ。

前几天提交的新商品方案，探讨决定搁置了。

- A 残念でしたね。    真遗憾啊。  
B 頑張ったかいがありますね。    努力没有白费呢。  
C やったー！初めての企画案にしては、申し分がありませんね！  
太好了！第一次写计划书就写成这样，无可挑剔呢！

(2) SM 商事の中村様が受付でお待ちです。SM 商务的中村先生在接待处等候。

- A 中村様がないんですか。大変なことに……  
中村先生不在啊。真是糟糕……

B 分かりました。今向かいます。 我明白了。现在就过去。  
C そうですか。アポイントメント取れませんか。 这样啊，没能预约上啊？

(3) 事前にあらゆる問題点を洗い出しておきましょう。

咱们提前把所有问题排查出来吧。

A はい、今すぐ取り掛かります。 好的，马上着手处理。  
B それはね、もう干してありますよ。 那个啊，已经晒干了哦。  
C 一つも残らず解決しましたか。よくできました！  
一个不漏全都解决了吗？干得好！

(4) 午後の電車、なんと、がらがらだった！ 下午的电车居然空空荡荡的！

A だから、移動できなくなったわけだ。 所以无法移动嘛。  
B ああ、長時間乗らなくて済んだんだ。 啊，不用坐很长时间了啊。  
C へえ、まさか空いているとは…… 诶，没想到居然人很少……

(5) ご迷惑をお掛けしまして、すみませんでした。抱歉给您添麻烦了。

A へえ、謝ることもできないの？ 呵，连道歉都不会吗？  
B 迷惑どころかむしろ助かったよ。ありがとう。哪里麻烦了，反倒是帮了忙。谢谢。  
C そんな！私、わざとじゃない！マジで。 怎么会！我不是故意的！真的。

## 6.1

女：私、仕事の中でプレゼンが一番嫌い。みんなの前で話すの結構苦手です。

工作上我最讨厌做演示说明，很不擅长当众说话。

男：あ、そうだったんだ。

啊，原来如此。

女：しかも、プレゼン準備するのに時間と手間もかかるでしょ？だいぶ疲れるよね。

而且，演示的准备过程，费时又费事对吧？很是累人呢呀。

男：そっか。僕は無駄に長い会議が苦手かな。これぐらいのことで、こんなに時間をかけてどうする？\*って、よく思うよ。

这样啊。我呢，不喜欢毫无意义的长会议？我经常想，就这点小事，花这么多时间干什么？

女：ああ、それすごく分かる。時間をもったいないって感じだよ。

啊，我很明白你的心情，觉得浪费时间对吧。

\* “～てどうする？”字面意思是“做某事干什么？”，用于表达“做某事也没用”。  
近义表达有：“～て何になる？”

(1) 男の人は、長い会議が嫌いな理由は何ですか。 男人为什么讨厌长会议？

- A 因为不擅长做演示说明                      B 因为不擅长当众说话  
C 因为准备工作费时费事                      D 因为没有必要地消耗时间

6.2

女1：もしもし、お姉ちゃん、晩ご飯食べた？

喂，姐姐，吃晚饭了吗？

女2：ううん。晩ご飯どころか、昼ご飯もろくに食べれてない\*よ。

没呢。别说晚饭了，午饭都没能好好吃哦。

女1：大変だね。今日も遅くまで仕事？

真不容易啊。今天也要工作到很晚吗？

女2：そう。10時過ぎになっちゃうかも。何で？

是啊。可能要到10点多。怎么了（/为什么<问这个>）？

女1：今日はお父さんとお母さんの結婚記念日だから、夜にでも電話してあげて。

今天是老爸老妈的结婚纪念日，晚上找个时候给他们打个电话呀。

女2：ああ、そっか。すっかり忘れてた。ありがとう、知らせてくれて。

啊，这样啊。完全不记得了。谢谢你告诉我。

\*“食べ(ら)れる”是“食べる”的可能形式，如今越来越多的日本年轻人习惯省略“ら”（详见初级下册第13课）。“食べ(ら)れて(い)ない”意为“不能吃”，这里还可说成：“食べて(い)ない(还没吃)”。

(2) 妹が姉に電話をかけた目的は何ですか。 妹妹给姐姐打电话的目的是什么？

- A 为了提醒姐姐吃晚饭                      B 为了确认几点下班  
C 为了询问父母结婚纪念日的日期                      D 为了告诉姐姐给父母打电话

6.3

男：お疲れ。今何してるの？

辛苦了。你在干什么呢？

女：えー？今度さ、妹と沖縄行くんだけど、その時泊まるホテルの予約でもしよ  
うかなあって。

诶？这次啊，我和妹妹要去冲绳，想着是不是预约一下到时要住的旅馆呢。

男：え、めっちゃいいじゃん。ホテル決まってるの？

啊，多好的事儿呀。旅馆选好了？

女：うん、ホテルはもう決めた。でも、ベッドをツインにするか、ダブルにする  
か迷ってて。

嗯，旅馆是已经选好了。但是还在犹豫是选双人房还是大床房。

男：え、妹さんで行くんでしょ？ダブルがいいんじゃない？

噢，你是和妹妹一起去，对吧？大床房不就很好吗？

女: 私もそうしたいんだけど、妹がダブルだと、睡眠が浅くなるから嫌だって(笑)。

我也觉得是，但是我妹说了，大床房睡眠浅，她不乐意(笑)。

男: あ、北海道旅行に行く時、うちの奥さん\*も同じこと言ってました。その時はツインにしたなあ。

啊，去北海道旅行的时候，我妻子也说了同样的话。我们那时候还是定了双人房啊。

女: そっか。やっぱダブルやめとこ\*!

是嘛。那还是不定大床房了!

\* 在外人面前提及自己的妻子时，一些日本年轻人会说“うちの奥さん”，虽然也有人认为这是误用（规范的说法是“妻”“家内①”等），但它已经成为一个语言事实。不同年龄层也可能会有不同的表达习惯，其他说法有“うちの嫁”“うちの女房①”“うちのカミさん②”等。

\* やめる→やめて+おく【事前准备】【保持原装】【暂时处置】→～ておこう【意志形】→～とこ【口语缩略形】，说成“～とこ(っ)”是口语中更随意的发音方式。

沖縄（おきなわ②）[专]冲绳

(3) 男人去北海道旅行时，预约了什么样的房间？(B)

6.4 恋人同士や家庭内の暴力のことをDV(すなわち、Domestic Violence)と言います。これは、個人の健康上の問題にとどまらず、社会的な問題としても注目されています。重要なのは、DVを受ける被害者が傷つくのはもちろんのこと、それを目撃した子供もトラウマを受けやすいということです。実に許しがたい行為です。また、DVはエスカレートすることが多く、早めの対応が大切だと言われています。被害に遭った方は「私が悪いのかな」などと考えずに、警察に通報したり、病院に行って検査や治療を受けたりして、ただちに支援を求めてください。

恋人之间或家庭内部的暴力行为叫做DV(即: Domestic Violence)。这不仅是个人健康的问题，也是一个备受关注的社会问题。一个重要的事实是，家暴的受害者当然会受到伤害，目睹家暴的儿童也容易遭受心理创伤。这实在是不可饶恕的行为。还有，一般认为家暴往往会升级，因此必须尽快采取行动。受害者不要去想“这是不是我的错呢?”，请向警方报案、去医院接受检查治疗，并立即寻求帮助。

(4) 女の人は何について話していますか。女人在谈论什么?

- A 备受关注的某种暴力行为      B 对自身行为的反思  
C 心理创伤的治疗方法          D 定期体检的重要性

(5) 女の人の話と合わないのはどれですか。哪一项与女人说的不符？

- A 恋人之间也可能发生 DV。
- B DV 不仅是个人问题，也是个社会问题。
- C 不仅是遭受 DV 的受害者，目击的孩子也常会受到伤害。
- D 虽然 DV 很少会升级，但最好还是尽早寻求警察的帮助。

- 1
- (1) A 已经过去的事情，后悔也无法挽回。
  - (2) A 我和福原之所以关系好，是因为我们很谈得来。
  - (3) C 在选择工作上，比起金钱，我更重视时间、氛围和工作价值。
  - (4) A 我想要（多次）反复练习，直到牢记于心。
  - (5) D 假设他说的是对的，那么（等于说）我说的就是错的。
  - (6) D 由于理想与现实之间存在差距，该计划没能顺利执行。
  - (7) A 量相当大，好难啊。嗯……即使今天能做，也只能做半截。
  - (8) C 我不喜欢每次见面都只会抱怨的人。
  - (9) A 虽说栽了一次跟头，但也不意味着人生就结束了。
  - (10) B 据我所知，那些资料尚未公开。
  - (11) C 我每隔几天就会和她通一次电话。
  - (12) A 我的中文还没有达到可以自由表达的水平。
  - (13) A 只需在茶里加入牛奶，奶茶就做好了。谁都能做，出不了错。
  - (14) A 这么多菜是你一个人吃完的吗？
  - (15) D 她天生无法分辨颜色。尽管如此，还是成为了一名画家。一个连色彩是什么样的东西都无法想象的人画的画儿，的确有打动人心的力量。
  - (16) C 如今，汽车已经成为我们生活中不可或缺的便捷交通工具。
  - (17) B 无论社会地位或身份如何，人人都有受教育的权利。
  - (18) B 有趣的是，唯独在设好闹钟上床睡觉的日子里，有时会在闹钟响前一分钟醒来。
  - (19) C 养育子女是人类所能经历的事情之中最有价值的工作之一，同时也是最困难的一种工作。
  - (20) D 一项心理学家的研究调查了说话人给听话人留下的“印象”相关的因素，结果表明说话内容仅占 7%，动作、表情等外表占了 55%，紧接着是音质、音量和节奏，占比 38%。

- 2 (1) 完整排序: CADB 判断能力の大切さはいくら強調しても(強調\*)しすぎることはない。判断能力の重要性再怎么强调也不为过。  
\*这句话中的第二个“強調”可以省略。
- (2) 完整排序: ABDC 在中国,“吃了吗?”已成为一句可以代替寒暄用语的话。
- (3) 完整排序: ABCD 我(不仅)尊敬作为歌手的张先生,也尊敬作为作曲家的他。
- (4) 完整排序: CBAD 外语按理说应该是开阔视野的工具。
- (5) 完整排序: ADBC 别说汉字不会认了,就连平假名也写不好。
- 3 (1) 何度も口に出して練習 する/しているうちに、上手に話せるようになりました。  
多次开口练习着练习着,已经能说得很好了。
- (2) 母はお金を貯めるのが得意な/であるのに対して、父はお金が入るたびにすぐ使ってしまう人だ。我妈很会存钱,而我爸一有钱就马上花出去。
- (3) この美術館は作品の魅力が/を味わえるようにさまざまな工夫がされています。  
这家美术馆为了让参观者能感受到作品的魅力,下了很多功夫。
- (4) 自分が幸せに暮らしているのも、家族あつてのことだと感じている。  
我感觉自己能幸福地生活,是因为有家人(陪伴)。
- (5) 大事なデータが欠けている以上、いいレポートが書けるはずがありません。  
既然缺少重要数据,就不可能写出好的报告书。

#### 4.1 大家好,今天我来介绍几个著名的日本文学奖。

首先是直木奖。这是为了纪念著名小说家——直木三十五而设立日本最负盛名的文学奖之一,旨在促进日本的通俗小说发展。该奖项面向以书籍形式出版的娱乐(性强的)作品。获奖代表作有东野圭吾的《嫌疑人X的献身》、池井户润的《下町火箭》等。

其次,芥川奖。该奖项是为纪念芥川龙之介而设立的,注重艺术价值。获奖作品有又吉直树的《火花》、大江健三郎的《饲育》等。该奖项的条件是:过去半年内在杂志上发表的中短篇作品。

第三,谷崎润一郎奖。此奖项是为了纪念20世纪初日本最杰出的作家之一——谷崎氏而设立的。该奖项不仅颁发给小说,也颁发给优秀的戏剧作品。

此外,还有日本推理作家协会奖,授予推理小说领域的杰出作品,如东野圭吾的《秘密》、宫部美雪的《龙眠》等。这些作品以出人意料的情节发展吸引着读者。

上述文学奖均没限制作者的国籍。不过,候选作品必须使用日语写作。

- (1) 哪一项说法与本文相符?
- A 东野圭吾获过直木奖,没获过日本推理作家协会奖。
- B 直木奖是由著名作家直木三十五设立的文学奖。
- C 比起通俗性,芥川奖倾向于重视艺术性。
- D 谷崎润一郎奖只面向在杂志上发表的中短篇作品。

(2) 假设：作家（张三）用日语写了一部名为《名侦探张三》的戏剧作品，以意想不到的情节发展吸引了众多读者，成为当年备受瞩目的热门作品之一。该作品有可能获得下列哪一个奖项？

- A 直木奖    B 芥川奖    C 谷崎润一郎奖    D 日本推理作家协会奖

4.2 那已经是 30 多年前的事了，有一位老师的课程至今让我记忆犹新。

我读高三那年，社会学课原来的老师因病休假，这位新老师过来接替上课。课上，他讲授现代社会的结构，不是照着教科书淡淡地读，而是利用电影等作为辅助，花了很多心思。

想教公共事业就播放黑泽明的《生之欲》，想教陪审团制度就播放《十二怒汉》——像这样，他为我们挑选了一批与学习主题相匹配的电影。虽然现在的日本正在推广 ICT 教育（即：教育数字化），但是，这在当时是相当罕见的。

听说，老师有一段不同寻常的经历。他毕业于东京一所优秀的大学，先是就职于贸易公司在海外东奔西走，到了 50 岁以后才当上了教师。立足于白领时期的海外工作经验，老师讲的故事总是那么有趣，让我无比期盼上社会学课。

虽然上课时间不算长，但是多亏了老师，我知道了向他人传授知识和经验的美好。

毕业典礼那天，老师对我说：“恭喜你考上了，4 月起你就是东京的大学生了呢。”当时柔和的春光和略带寒意的春风至今留在我的心里。毕业后，我虽再也没有见过这位老师，但是永远都不会忘记他。

(3) 为什么 30 多年前一位老师的课至今让我记忆犹新？

- A 因为老师因病休假后就再也没见过了，十分怀念  
B 因为老师依据电影和海外经历等讲授社会学  
C 因为老师记住了“我”考上的大学  
D 因为在其强烈影响下，“我”也成为了向他人传授知识和经验的老师

(4) 根据本文内容，可以推测出哪一项说法？

- A 如果原来的老师没有休假，这位老师就不会前来代课。  
B 如果没有海外经历，就不知道如何进行 ICT 教育。  
C 大学毕业后进贸易公司工作，这在当时是不寻常的事。  
D 黑泽明导演没有拍过关于陪审团制度的电影。

4.3 打工情况调查

本周进行了一项关于打工情况的在线问卷调查，共有 80 人协助填写了问卷。

首先第一个问题：“打第一份工是什么时候？”最多人回答了“（ ）”（59%），其次是“高中在读时”（24%）。“大学一年级”正是结束了被考试追着跑的日子、拥有

一定自由度的时期。大概有很多人认为此时不应局限于学校生活、而应开始新的生活吧。

此外，被问及从事的工作类型时，最多的受访者（29人）表示曾做过“餐馆服务员”，第二多的是“补习班教师”（22人）。接下来是“销售”（19人）、“餐馆以外的服务业”（16人）和“办公室事务”（12人）。按性别划分，女性最常见的是“餐馆服务员”，占40%；男性则是“办公室事务”（27.8%）和“销售”（27.8%）并列第一。

最后一题，关于找打工时重视哪些内容。请每人列举出三点，得到如下结果：“为了兴趣爱好”（42人）、“为了积累社会经验”（41人）这两项排名最高；排在第三位及以后的有“交际费”（33人）、“储蓄”（32人）和“个人生活费”（31人）。可以认为，上大学以后，大家开始想要“在参加工作之前先多体验体验”，这种心情反映在了调查结果之中。

以上是我根据网络调查得出的报告。

(5) 能填入 ( ) 的是哪一项？

- A 高三学生    B 大一学生    C 大四学生    D 第一年参加正式工作的人

(6) 从这份调查问卷中能读取到什么信息？

- A 无论男女，最普遍的选择都是“餐馆服务员”。  
B 看工作类型，“补习班教师”和“销售”排在前两位。  
C 关于重视的内容，第3位到第5位都与金钱有关。  
D 与大学生相比，高中生似乎没什么干劲。

#### 4.4

#### 不要感谢苦难

有一句话是这么说的：“要感谢苦难。”有不少人①遭遇了苦难才发现自己的意志有多坚强。确实，如果基于“人生是一场充满艰难困苦的旅行”这一理念，（面对苦难）光是叹气也无济于事；而，如果能积极地面对，也许会看到不一样的世界。

但是，我想说的是，②苦难绝不值得感谢。因为我认为苦难这种东西绝对是“没有”更好。我们为了感受生活的喜悦而生到这个世界上，没有人需要苦难这等东西。因此，当然也不需要“感谢苦难”。直率地说“我讨厌它”、“要它消失”会更好吧。

本来，人类就是弱小的生物，并非每个人都足够坚强、都能承受住苦难。正因如此，我们才会与家人、朋友、同事等各种关系之中，③互相帮助、互相支撑。生活中如果看到一个人似乎很痛苦，我们大概会思考如何才能减轻他的痛苦、能不能为他稍微做点什么。面对④那样的“苦难”，“要谢谢它”到底是在说什么？……我完全不能理解。

(7) ①遭遇了苦难才发现自己的意志有多坚强，是什么意思？

- A 不遭遇苦难，就不能意识到自己的意志有多坚强。  
B 意志越坚强，就越能意识到不必经历苦难。

- C 遭受苦难的过程中，自己的意志会变得越来越薄弱。  
D 即使不经历苦难，也能意识到自己的意志有多薄弱。

(8) 为什么“我”说②苦难绝不值得感谢?

- A 因为有的人在遭受苦难时根本不悲叹  
B 因为当我们积极面对苦难时，世界会显得更美好  
C 因为没有任何一个人需要苦难  
D 因为很少有人直率地说自己“讨厌”苦难

(9) 与③互相帮助的“～ながら【同时进行】”用法相同的是哪一项?

- A 可惜，不如他。  
B 知道这不好，还是故意这么做。  
C 有才华，却无处施展。  
D 当时家里穷，一边工作一边上大学。

(10) ④那样的“苦难”指的是什么?

- A 弱者也能承受的东西  
B 让人痛苦的东西  
C 增进友谊的东西  
D 生活中必不可少的东西

5 (1) それはかなり深刻な問題ですね。 那是相当严重的问题呀。

- A はい、解決は時間の問題ですね。 对，解决它只是时间问题呢。  
B はい、努力さえすれば解決できないことはないですね。  
对，只要努力就没有解决不了的事儿呢。  
C はい、解決はなかなか難しそうです。 对，好像很难解决。

(2) 今日、夜7時に予約していた岡山です。すみません、8時に変更していただくことは可能でしょうか。

我是岡山，原本预约了今晚7点，不好意思，能改到8点吗?

- A かしこまりました。8時に変更ですね。問題ございません。  
明白了。改到8点对吧？没问题。  
B 風邪が長引いてたんですか。大変ですね。お気をつけてお越してください。  
您感冒一直没好吗？真不容易啊。过来的路上请您注意安全。  
C はい、それでは、8時の予約、キャンセルでよろしいですか。  
好的，那么，取消8点的预约，可以吗？

- (3) あいつったら、授業を聞くどころか、居眠りまでし始めたよ。  
那家伙啊，岂止不听课，甚至还打起盹儿了哟。
- A 本当に何やっても生真面目な人だ。 他是个做什么事都很认真的人。  
B まあ、いつものこと \* だから…… 嗨，这是常有的事啦……  
C マジ元気満々だね。 真是精力充沛呢。
- \* “いつものこと” 意为“常有的事”“常做的事”。“嘛，他/她经常这么做……”
- (4) 1泊800円！安っ！平日だからかな？一晩800日元！真便宜！因为是工作日吗？
- A だとしても \*、800円は安すぎじゃない？  
就算是这样，800日元也太便宜了吧？
- B そうだな。高くてしょうがないな。 没错呀。贵得离谱呢。  
C うわ、ただで泊まれるってこと？ 哇，是说能免费住宿吗？
- \* 在此也可替换成“それにしても”。
- (5) あまりにもかわいそうだったんで、お金を貸しちゃいそうになったよ。  
因为太可怜了，差点就借钱给他/她了哦。
- A じゃあ、お金、もう返ってくることはないよ。  
那这笔钱，再也拿不回来了哦。
- B いつ返してくれるか、約束はした？ 答应过什么时候还吗？  
C 分かる。騙されたつもりで貸そうって思ったことあるな。  
我懂。我（也）曾想过就当做自己被骗了一回，把钱借给他/她算了呢。

6.1

女：お電話ありがとうございます。オレンジ英会話教室でございます。

感谢来电。这里是 Orange 英语会话教室。

男：あの、明日7時にレッスンを入っていた\*木村なんですが、キャンセルって  
できますか。

那个，我是木村，预约了明天7点的课，请问能取消吗？

女：少々お待ちくださいませ\*。……お待たせいたしました。木村隆一様ですね。  
中級英語の個人レッスンのキャンセルでお間違いないでしょうか。

请稍候。……久等了。您是木村隆一先生，要取消中级英语一对一课程，没错吧？

男：はい。キャンセル料とか、かかりますか。

是的。需要支付“取消费”什么的吗？

女：当教室では、1年に5回までは無料でキャンセルいただけますので、今回は  
お支払いいただく必要はございません。次回からは800円のキャンセル料を  
いただくことになります。

女：我们机构每年最多可以免费取消5次课程，所以这次您无需付费。从下次开始，每次需要支付800日元的取消费。

\* “レッスンを入っていた” 意为“预约/添加了课程”。这个“入れる”可理解为“スケジュールに入れる（添加进日程表）”的意思。

\* “お／ご～ください（ませ）”是敬语，比“～てください”敬意更高，常见于服务行业（详见初级下册第32课）。意为：“请您做某事”。

(1) この教室で1年間に7回キャンセルをするとします。キャンセル料は全部でいくらになりますか。假设在该机构一年取消7次预约，需要支付多少费用？

A 0日元 B 800日元 C 1600日元 D 5600日元

## 6.2

男：小池さん、なかなか来ませんね。

小池还没来呢。

女：あっ、それが、20分ぐらい前にメッセージ来てて、「すみません。40分ぐらい遅れます！先に始めといてください！」って。

啊，她呀，大概20分钟前发来一条信息，说：“抱歉，迟到40分钟左右！你们先用餐！”

男：じゃあ、先に食べ物、頼んじゃいましょうか。

那，咱们先点菜吧？

女：そうですね。食べながら待ちましょう。来たらまた追加するって形で\*。

好呀，边吃边等吧。等她来了再加菜。

男：それにしても、遅いですね。もう7時半なのに……何かあったのかな。

话说回来，这也太晚了呢。已经7点半了……不会有什么事吧？

女：まあ、子供の送り迎えをしたり、残業したり、色々忙しいらしいよ。

哎，接送孩子啦、加班啦，她好像有很多事情要忙哟。

\* “～って形で”是“～という形で”在口语中更随意的说法，意为“以……的形式”。

(2) 二人はこれからまず何をしますか。两人接下来会先做什么？

A 晚点儿去

B 点餐

C 去接孩子

D 加菜

## 6.3

住宅用ホームエレベーターの現在までの設置台数は延べ1万台を超え、高齢化社会を迎えるに当たって、今後ますますの需要が見込まれています。お年寄りのいる家庭はもちろんのこと、3階建て住宅や屋上に花を植えている家庭などでも、ニーズは高まっています。これに伴い、より安全に使いやすくする工夫も考えられています。

住宅家用电梯的安装总数迄今已超过一万部，在老龄化社会的背景下，预计未来的需求量会越来越大。家中有老人的家庭自不待言，三层住宅、屋顶种花的家庭对家用电梯的需求也正在增大。伴随着需求的增加，人们期待家用电梯能增强安全性、更加便于使用。

(3) 男の人の話と合っているのはどれですか。哪一项与男人说的相符？

A ホームエレベーターの設置台数は来年には延べ1万台を超える見込みだ。  
家用电梯的安装总数预计明年将超过一万部。

B ホームエレベーターの需要増加には社会の高齢化という背景がある。  
在老龄化社会的背景下，对家用电梯的需求越来越大。

C ホームエレベーターは3階建て住宅には多く設置されておらず、高層住宅ほどニーズが高まっている。

家用电梯在3层住宅楼安装量不大，越是高层住宅需求越大。

D ニーズが高まるに伴い、より安全に使いやすくする工夫はもちろん、よりおしゃれ、かつより安くなることも期待されている。

随着需求的增加，人们期待家用电梯能增强安全性、更便于使用，这自不待言，还希望它能提升时尚度，而且价格更为亲民。

6.4

女：この間まで小学生だったと思ったら、4月から、<sup>あきら</sup>昭も中3\*か。

前几天感觉小昭还是个小学生呢，其实4月起就上初三了啊。

男：そうだね。塾代も高くなるし、子育てはお金がかかる一方だね。まあ、お金のことは何とかなるか。

是的啊。补习班的学费变贵，抚养孩子越来越费钱了呢。嘛，钱总是能有办法解决的吧。

女：それより、昭の成績……特に数学の成績は下がる一方なんだけど、どうしよう？

更重要的是，小昭的成绩……特别是数学成绩，一直在下降，怎么办呀？

男：どうしようもないよ。塾に通わせてるし、やれるだけのことはやってるしね。これ以上どうしようもないよ。

还能怎么办？补习班也上着，能做的都做了呢。再也没有什么能做的了哦。

女：そうだよ。それに最近あの子、朝起きると頭が痛いとか、お腹が痛いとか言って、学校を休もうとするんだよね。でも、何だか嘘っぽくてさ。学校で何かあったのかな。

是呀。而且最近（那）孩子早上一醒来就说头疼啦肚子疼啦，想要请假。但看起来像是骗人的。不知道是不是在学校出了什么事？

男：え！それは心配だね。この前テレビで見たんだけど、そういうのは子供が大きなストレスを感じているサインで、ひどくなると不登校になる恐れがあるって。それで、こういうときはカウンセリングが役立つらしいけど……手遅れにならないうちに、カウンセリングを受けさせようか。

诶，那真让人担心呢。前几天我看电视，说这种情况是孩子压力大的信号，严重起来有可能会长期不愿上学。然后呢，这时候心理咨询好像能有用……要不趁着还没进展到严重的程度，让他接受一下心理咨询？

女：今のところは、カウンセリングまでは必要ないと思うけど。今夜、ゆっくり昭の話を聞いてやってくれない\*？

现在应该还不需要走到心理咨询这一步，你今晚先好好地和小昭聊一聊，听他怎么说？

\* “中3”是“中学3年生”的简称，意为“初三（学生）”。同理，“高3”是“高校3年生”的简称，意为“高三（学生）”。

\* “～てやってくれる／くれない？”意为：“你能不能帮我（为他／她）做某事？”用于请求对方帮某人做某事。“～てやる”突出说话人与那个人之间存在明显的等级关系。礼貌程度低，仅限于对亲近的人使用。

(4) 男の人は昭のことについて、何を心配していますか。

关于小昭，男人担心什么？

- |           |                 |
|-----------|-----------------|
| A 补习班费用上涨 | B 数学成绩下跌        |
| C 身体状况崩溃  | D <u>长期拒绝上学</u> |

(5) 女の人には問題を解決するには、どうすればいいと思っていますか。

女人认为要解决问题应该怎么做？

- |                  |             |
|------------------|-------------|
| A 减少补课费用         | B 增加补课费用    |
| C <u>听听孩子说的话</u> | D 让孩子接受心理咨询 |